



Tack för att du har köpt en Honda utombordsmotor.

Denna instruktionsbok omfattar handhavande och underhåll av Honda utombordare BF2D/BF2.3D.

All information i denna handbok är baserad på den senaste produktinformation, som fanns tillgänglig vid godkännandet för tryckning.

Honda Motor Co., Ltd. förbehåller sig rätten att när som helst införa ändringar utan föregående meddelande och utan att det medför några skyldigheter.

Ingen del av denna publikation får reproduceras utan skriftligt tillstånd.

Denna handbok skall anses utgöra en permanent del av motorn och skall åtfölja denna vid en försäljning.

I handboken kan du se säkerhetsmeddelanden föregångna av följande ord och symboler. De betyder:

▲ FARA

Visar att allvarliga skador och dödsolyckor kan vållas om inte anvisningarna följs.

▲ VARNING

Visar att det finns stor risk för allvarliga skador och dödsfall om inte anvisningarna följs.

▲ FÖRSIKTIGHET

Visar att det finns risk för person- och materialskador om inte anvisningarna följs.

OBSERVERA

Visar att material- eller egendomsskador kan vållas om inte anvisningarna följs.

OBS: Ger värdefull information.

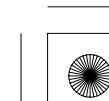
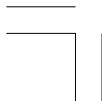
Om det uppstår några problem eller om du har några frågor om utombordaren, kan du ta kontakt med en auktoriserad Honda utombordaråterförsäljare.

▲ VARNING

Hondas utombordare är konstruerade för att göra säker och pålitlig tjänst om de används enligt anvisningarna. Läs och lär Dig att förstå ägarhandboken innan du börjar att använda motorn. Om du inte gör det, finns det risk för person- eller materialskador.

- Bilderna kan variera i förhållande till motortypen.

Honda Motor Co., Ltd. 2009, Alla rättigheter förbehålles



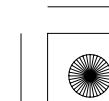
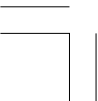
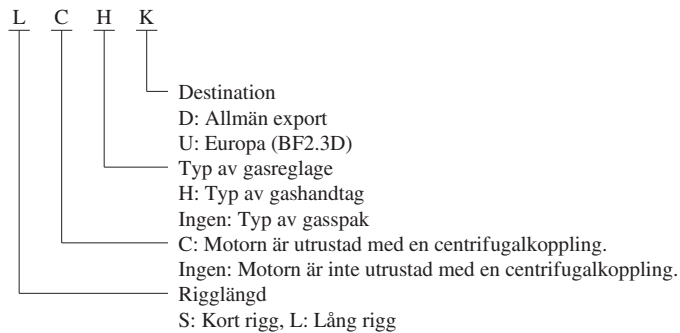


Modell		BF2D					BF2.3D							
Typ		SD	SCD	SHD	LD	LCHD	SU	SCU	SHU	SCHU	LU	LCU	LHU	LCHU
Rigglängd	Kort	●	●	●			●	●	●	●				
	Lång				●	●					●	●	●	●
Gasreglagetyp	Spak	●	●		●		●	●			●	●		
	Handtag			●		●			●	●			●	●
Centrifugalkoppling			●			●		●		●		●		●

OBS: Observera att utombordarnas utförande varierar mellan de olika länder, där de säljs.

BF2D erbjuds med följande modeller enligt rigglängd, gasreglage och utrustningen vare sig en centrifugalkoppling är installerad eller inte.

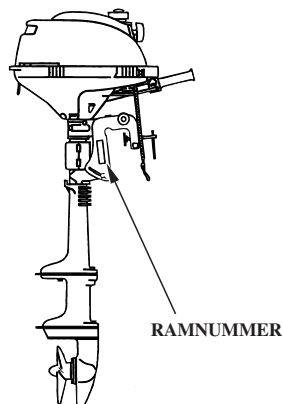
TYPKOD
Exempel



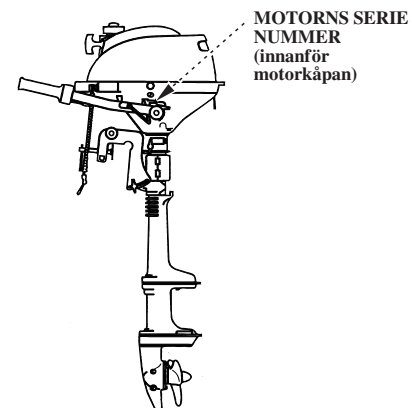


Kontrollera vilken motortyp du har och läs denna instruktionsbok noga innan du börjar att använda motorn.

Texter utan angivande av motortypen innehåller information/anvisningar som är gemensam för samtliga typer.



Notera riggens och motorns serienummer för framtida behov. Uppge serienumren vid beställning av reservdelar, vid tekniska förfrågningar och vid garantikrav.

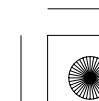
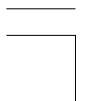


Riggens serienummer är instansat på fästbygeln.

Motorns serienummer är instansat på kopplingshuset.

Riggens serienummer:

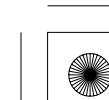
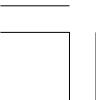
Motorns serienummer:





INNEHÅLL

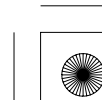
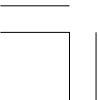
1. SÄKERHET	6	6. KONTROLLER FÖRE KÖRNING	22
SÄKERHETSINFORMATION.....	6	Demontering/montering av motorkåpa.....	22
2. SÄKERHETSDEKALERNAS PLACERING.....	8	Motorns oljenivå.....	23
CE-märkningens placering	9	Bränslenivå	24
3. MOTORNS HUVUDELAR	10	SPRITBLANDAT BRÄNSLE	25
4. MANÖVERORGAN	11	Övriga kontroller	26
Starthandtag	11	7. START AV MOTORN.....	27
Chokereglage	11	Start av motorn	27
Nödstoppkontakt.....	11	Nödstart	31
Gasspak/gashandtag	12	Felsökning vid startproblem	33
Gashandtagets ratt.....	13	8. DRIFT.....	34
Bränsleventil	13	Drift	34
Oljenivå inspektionsöppning	13	Tiltning av motorn	37
Nödstoppkontaktens fästlina och klammer.....	14	Gång i grunt vatten	39
Tiltspak	15	Användning på hög höjd	39
Metallanod	15	9. STANNANDE AV MOTORN	40
Motorkåpans låsbygel.....	16	10. TRANSPORT	42
Styrfriktionsbult.....	16	Transport.....	42
Akterspegelns inställningsbult och vingmutter.....	16	Körning på trailer.....	45
Tanklockets ventilationsskruv	17	11. RENGÖRING OCH SPOLNING	46
Spännskruvar	17		
5. INSTALLATION	18		
Akterspegelns höjd	18		
Placering	18		
Monteringshöjd.....	19		
Motorfastsättning.....	20		
Motorvinkel	20		





INNEHÅLL

12. UNDERHÅLL.....	47
Verktygssats och reservdelar	48
UNDERHÅLLSCHEMA	49
Oljebyte i motorn.....	51
Byte av olja i växelhuset.....	52
Kontroll av startsnöret	53
Tändstiftsservice.....	54
Smörjning	56
Byte av säkerhetsstift.....	57
Service på en sjunken och bärgad motor	58
13. FÖRVARING.....	60
Bränsle	60
Avtappning av bensin	60
Motorolja	62
Förvaringsläge för utombordaren	62
14. FÖRFOGANDE	64
15. AVHJÄLPANDE AV FEL.....	65
16. TEKNISKA DATA	67
17. KOPPLINGSSCHEMA.....	70
18. ADRESSER TILL VIKTIGA Honda ÅTERFÖRSÄLJARE	71
19. "EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE"	
INNEHÅLLSFÖRTECKNING	74
20. SAKREGISTER	78





1. SÄKERHET

SÄKERHETSINFORMATION

För din egen och andras säkerhets skull måste du ägna speciell uppmärksamhet åt dessa säkerhetsregler.

Förarens ansvar



- Hondas utombordare är konstruerad för att göra säker och pålitlig tjänst om de används enligt anvisningarna. Läs och lär dig att förstå instruktionsboken innan du börjar att använda motorn. Om du inte gör det, finns det risk för person- och materialskador.



- Motorsystemet blir varmt vid drift och är fortsatt varmt direkt efter det du stannat motorn.



Rörliga delar kan skada dig. Montera motorkåpan efter en nödsituation innan du startar motorn. Använd ej utombordsmotorn utan motorkåpa.

- Lär dig hur du stannar motorn snabbt i en nödsituation. Lär dig funktionen hos samtliga reglage.
- Överskrid inte båtillverkarens effektrekommendationer. Se till att utombordaren är korrekt monterad.
- Låt aldrig någon få använda utombordaren utan att först ha fått erforderliga instruktioner.
- Stäng omedelbart av motorn om någon faller överbord.
- Kör aldrig motorn i närheten av någon människa i vattnet.
- Fäst nödstoppkontaktens lina säkert vid föraren.
- Innan du använder utombordaren måste du ha satt dig in i alla lagar och förordningar, som har samband med båtar och användning av utombordarmotorer.





SÄKERHET

- Försök aldrig att modifiera motorn.
- Använd alltid flytväst ombord.
- Kör aldrig utombordaren utan motorkåpan. Åtkomliga rörliga delar kan vålla skador.
- Tag aldrig bort några skydd, dekaler, skärmar, lock eller säkerhetsanordningar. De finns där för din säkerhets skull.

Brand- och brännskador

Bensin är extremt lättantändlig och bensinångor kan explodera. Var ytterst försiktig vid all hantering av bensin.

FÖRVARA DEN UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

- Tanka på en väl ventilerad plats med avstängd motor. Håll öppen eld och gnistor borta och rök inte i närheten.

- Tanka försiktigt för att undvika bränslespill. Undvik att överfylla bränsletanken (det ska inte stå något bränsle i påfyllningsröret). Efter tankning, dra åt påfyllningslocket ordentligt. Om bränsle har spillts ut, kontrollera att ytan är torr innan motorn startas.

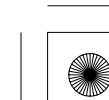
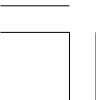
Motorn och avgassystemet blir mycket heta under gång och fortsätter att vara varma en stund efter det att motorn har stängts av. Kontakt med heta motordelar kan vålla brännskador och kan antända en del material.

- Undvik att vidröra motorn och avgassystemet medan de är heta.
- Låt motorn svalna innan du utför några arbeten på den eller transporterar den.

Risk för koloxidförgiftning

Avgaserna innehåller giftig kolmonoxid, som är en färg- och luktlös gas. Inandning av avgaser kan vålla medvetslöshet och kan leda till döden.

- Om motorn körs i ett helt eller delvis slutet rum kan luften blandas med farliga mängder avgaser. Se till att ventilationen är tillräcklig, så att inte avgaserna kan samlas.





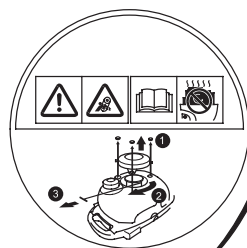
2. SÄKERHETSDEKALERNAS PLACERING

[Utrustad modell]

Dessa dekaler varnar dig för potentiella risker som kan vålla allvarliga skador.

Läs dekalerna samt säkerhetsföreskrifterna och varningarna i denna handbok noga.

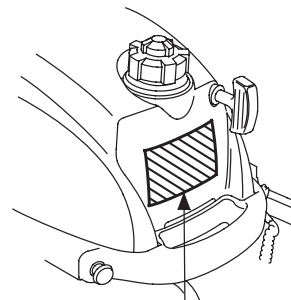
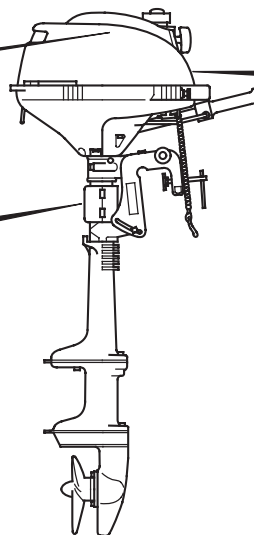
Om en dekal ramplar bort eller blir otydlig, kan du få en ny från Hondas utombordåterförsäljare.



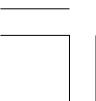
LÄS INSTRUKTIONSBOKEN
NÖDSTART AV MOTOR



↓
VARNING VARMT



LÄS INSTRUKTIONSBOKEN

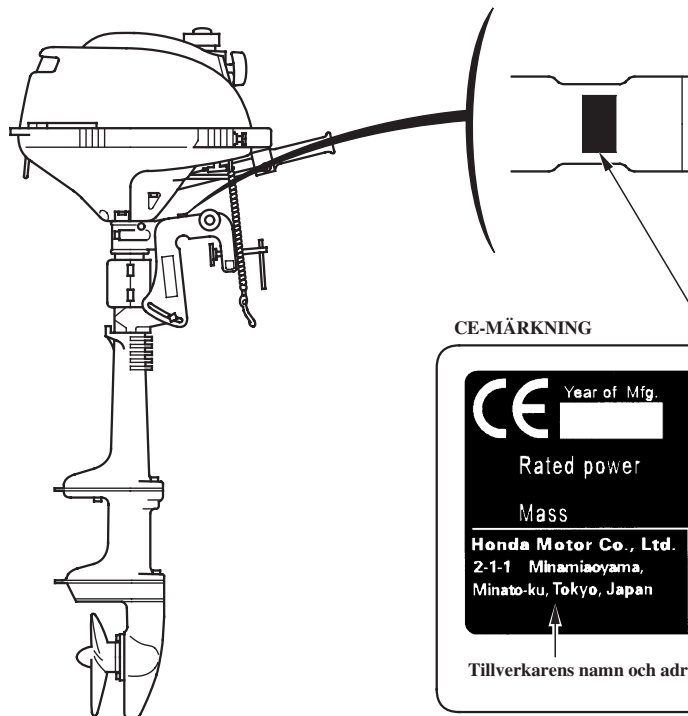




SÄKERHETSDEKALERNAS PLACERING

CE-märkningens placering

[BF2.3D]



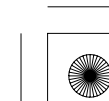
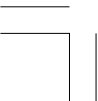
CE-MÄRKNING

CE	Year of Mfg.	PG-BF 2.3D
		(HNX0057E0)
		ARD4
Rated power		1.7 kw
Mass		12.5-14.0 kg
Honda Motor Co., Ltd.		Honda Motor Europe Ltd.
2-1-1 Minamiaoyama,		Aalst Office
Minato-ku, Tokyo, Japan		Wijngaardveld 1 (Noord V),
		9300 Aalst - BELGIUM

Tillverkarens namn och adress

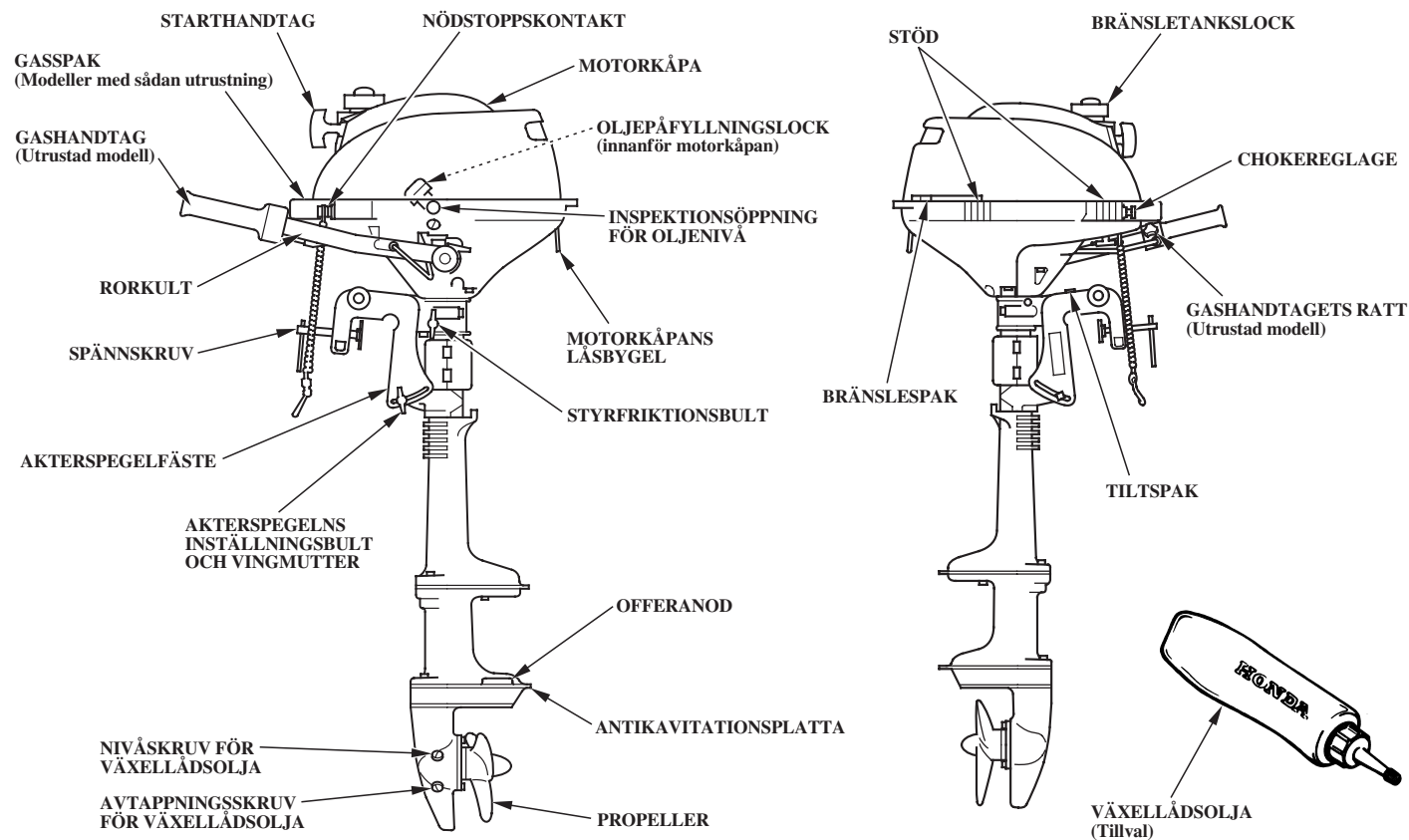
Torrsvikt
(med propeller)

Återförsäljare och
adresser





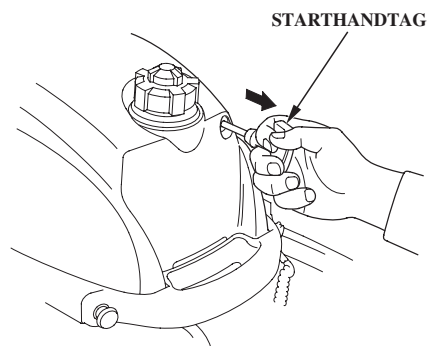
3. MOTORNS HUVUDELAR





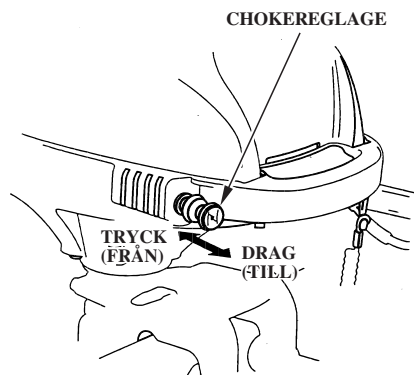
4. MANÖVERORGAN

Starthandtag



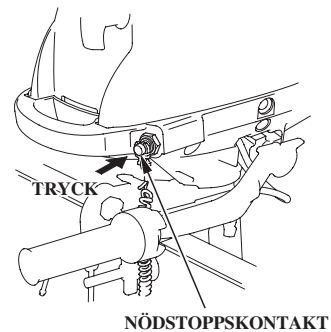
Använd starthandtaget för att starta motorn.

Chokereglage

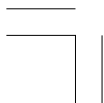


Drag ut chokereglaget för lättare start när motorn är kall. Choken ger motorn en fetare bränsleblandning.

Nödstoppskontakt



Tryck på stoppkontakten för att stanna motorn.



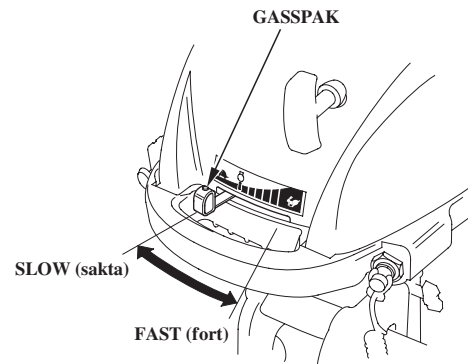


MANÖVERORGAN

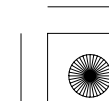
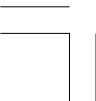
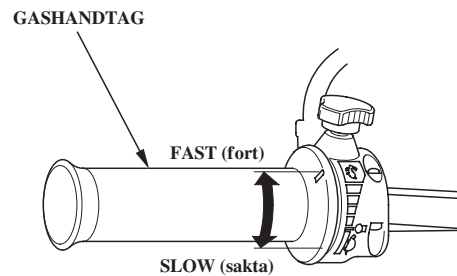
Gasspak/gashandtag

Flytta gasspaken eller gashandtaget i den riktning som visas för att höja eller sänka hastigheten.

GASSPAK-modell:



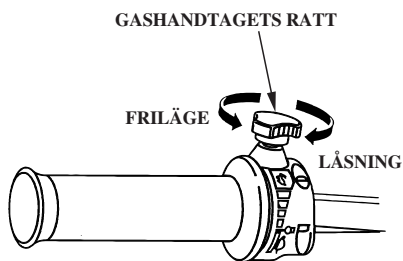
GASHANDTAGS-modell:





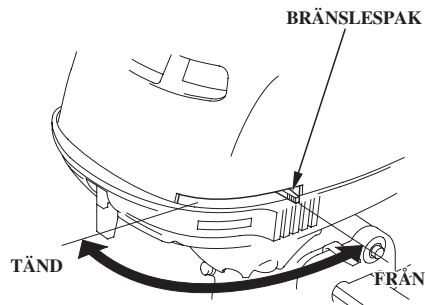
MANÖVERORGAN

Gashandtagets ratt



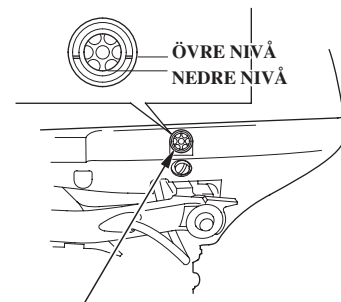
Använd gashandtagets ratt för att ställa in en bestämd hastighet. Vrider du gashandtagets ratt medurs, låser du gashandtaget. Du frigör låsningen genom att vrida gashandtagets ratt moturs.

Bränsleventil



Ställ in bränsleventilspaken på ON (på) för att öppna bränsleventilen så motorn kan köras.

Oljenivå inspektionsöppning



INSPEKTIONSÖPPNING FÖR OLJENIVÅ

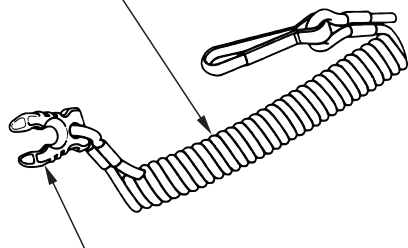
Använd oljenivåns inspektionsöppning för kontroll av motoroljenivån när motorn har stannats och utombordaren står lodrätt.



MANÖVERORGAN

Nödstoppskontaktens fästlina och klammer

LINA TILL NÖDSTOPPSKONTAKT

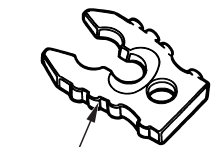


KLAMMER TILL NÖDSTOPPSKONTAKT

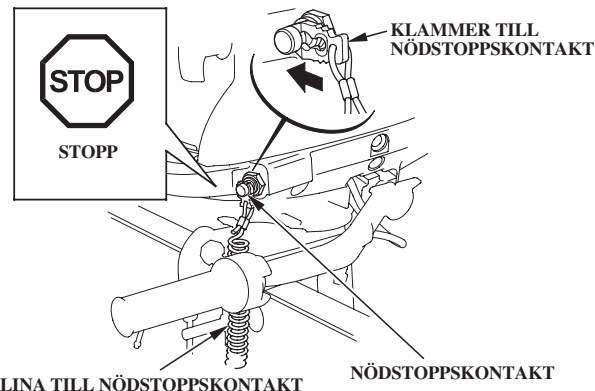
Nödstopplinan är avsedd att omedelbart stänga av motorn om föraren skulle falla överbord eller bort från utombordaren.

Motorn stannar när brickan i nödstopplinans ände dras ut från nödstoppskontakten.

När utombordaren används måste den ena änden av nödstopplinan alltid vara ordentligt fäst vid föraren.



RESERVKLAMMER TILL NÖDSTOPPSKONTAKT



⚠ VARNING

Om linan till nödstoppskontakten inte används kan båten uppträda okontrollerat om föraren t.ex. skulle falla överbord och därför inte kan sköta manövreringen.

För förarens och de medåkandes säkerhet måste alltid brickan i ena änden av nödstopplinan stickas in i nödstoppskontakten på motorn. Linans andra ände ska fästas ordentligt vid föraren.

OBS:

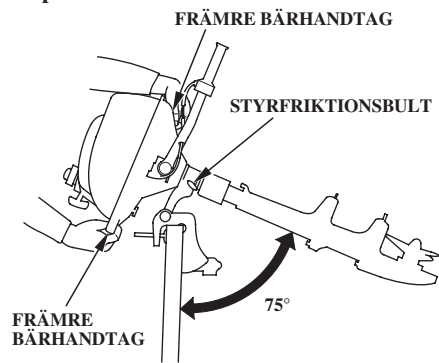
Det går inte att starta motorn om inte nödstoppskontaktens bricka finns insatt i nödstoppskontakten. Det finns en extra klammer till nödstoppskontakten i verktygsväskan.





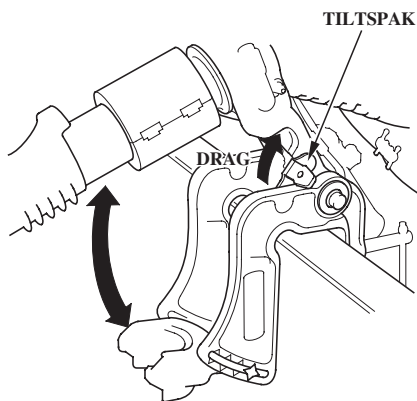
MANÖVERORGAN

Tiltspak



Använd tiltspaken för att tilta motorn när båten används i grunt vatten, dras upp på land, sjösätts eller förtöjs.

Tilta utombordaren genom att hålla i bärhandtagen, som detta visas. Den fjäderbelastade tiltspaken kommer att automatiskt ställas in och hålla utombordaren när den når upp till ungefär 75°.



Vill du återställa utombordarens ursprungliga gångläget, håller du i utombordaren och drar i tiltspaken och sänker sedan motorn långsamt.

Metallanod

Modell med kort rigg



Modell med lång rigg



SKYDDSANODER

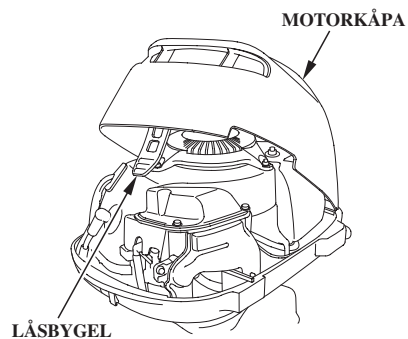
Anoden består av en mindre ädel metall, som offras för att skydda utombordaren mot korrosion.





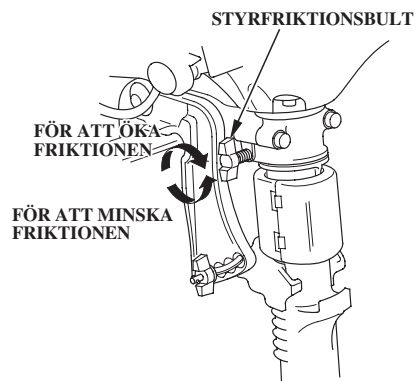
MANÖVERORGAN

Motorkåpanns låsbygel



Använd låsbygeln för att håla motorkåpan stängd. Demontera inte motorkåpan när motorn är igång.

Styrfriktionsbult

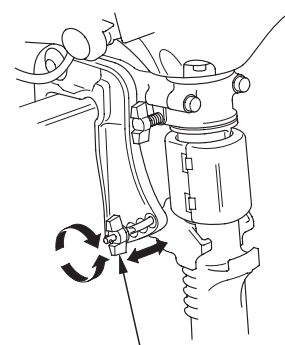


Styrfriktionsbulten justerar motståndet för styrningen.

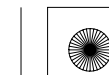
Vrid bulten för en ökning av friktionen och att få en stabil kurs när du kör eller för att förhindra att utombordaren svänger vid trailertransport.

Vrid bulten moturs för minskad styrfriktion.

Akterspegels inställningsbult och vingmutter



Använd inställningsbulten för justering av motorvinkeln i det vanliga driftsläget. Motorvinkeln kan justeras i fyra vinklar genom att ändra inställningsbultens läge.

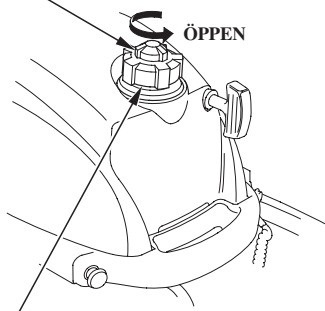




MANÖVERORGAN

Tanklockets ventilationsskruv

TANKLOCKETS VENTILATIONSSKRUV



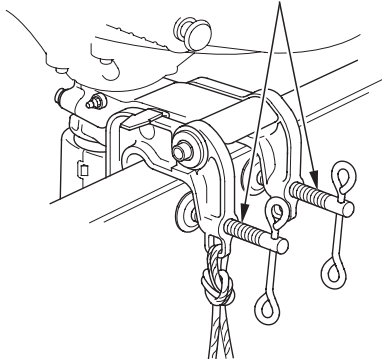
BRÄNSLETANKSLOCK

Med ventilationsskruven stänger du av bränsletanken från den omgivande luften. Innan utombordaren används, ska du vrida ventilationsskruven 2 till 3 varv moturs för att öppna ventilen.

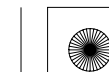
Vid tankning skall du vrida ventilratten moturs för att öppna och ta bort tanklocket. Vrid ventilratten medurs och stäng den ordentligt före transport eller förvaring av utombordaren.

Spännskruvar

SPÄNSSKRUVAR



Använd spännskruvarna för att låsa fästbygeln vid akterspegeln.





5. INSTALLATION

OBSERVERA

En felaktig montering av utombordaren kan medföra att motorn tappas i vattnet, att båten inte går rakt fram, att motorvarvtalet inte ökar och att bränsleekonomin försämras.

Vi rekommenderar att utombordaren monteras av en auktoriserad Honda utombordaråterförsäljare.

Rådgör med Hondas lokala, auktoriserade återförsäljare om montering och användning av tillvalsutrustning.

Lämplig båt

Välj en båt som är lämplig för motorstyrkan:

BF2D: 1,5 kW (2,0 PS)

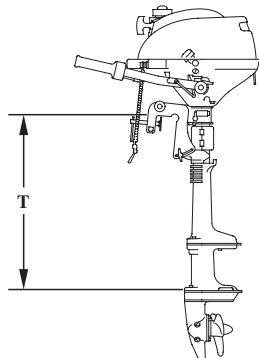
BF2.3D: 1,7 kW (2,3 PS)

Effektrekommendationer finns för de flesta båtar.

⚠ VARNING

Överskrid inte båttillverkarens effektrekommendation, eftersom det kan ge upphov till person- och sakskador.

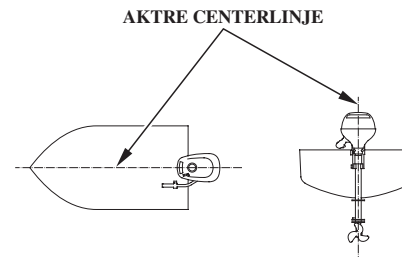
Akterspegelns höjd



Typ:	T (Motorns akterspegelshöjd)
S:	418 mm
L:	571 mm

Välj rätt utbordare för båtens akterspegelshöjd.

Placering



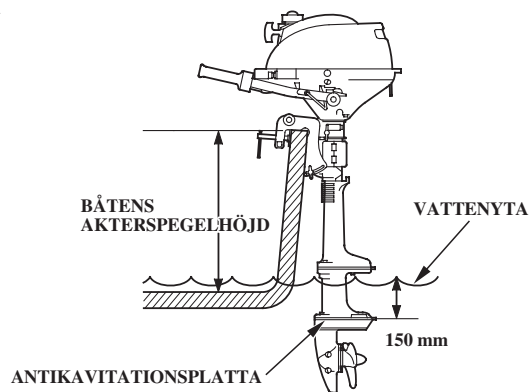
Motorn monteras i mitten på akterspegeln.





INSTALLATION

Monteringshöjd



När båten ligger i vatten med rätt lastning och avstängd motor, kontrollerar du utombordarens monteringsdjup genom att studera antikavitationsplattan.

Antikavitationsplattan ska befinna sig cirka 150 mm under vattenytan.

Rätt mått varierar beroende på båttyp och skrovet utformning. Följ tillverkarens rekommendationer angående monteringshöjd.

Om motorn är för lågt monterad, gräver den ner sig och får svårt att plana. Motorn kan även stänka in vatten i båten. Båten kan tendera att rulla och bli instabil vid högre fart. Om utombordsmotorn monteras för högt kan det leda till att propellern kaviterar.

OBSERVERA

Om utombordaren monteras för lågt, kan vatten komma in under motorkåpan och avsevärt försämra motorns prestanda och förkorta dess livslängd.

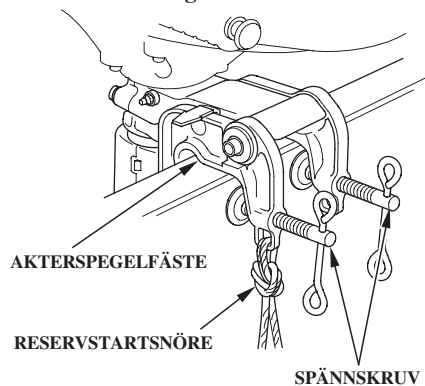
Vid montering, kontrollera att motorns sitter tillräckligt högt över vattenytan så att motorn är skyddat mot vågor och stänk även då båten är fullt belastad.





INSTALLATION

Motorfastsättning

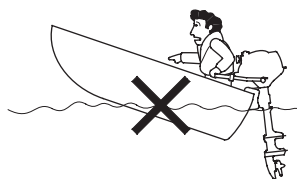


Placera motorfästet på akterspegeln och drag till spännskruvarna.

OBSERVERA

- Kontrollera då och då under gång att spännskruvarna är ordentligt dragna.
- Drag en lina genom hålet i motorfästet och fäst linans andra ände vid båten. Detta skyddar mot att motorn tappas.

Motorvinkel (normal gång)

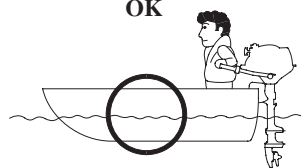


FEL INSTÄLLNING FÅR AKTERN ATT GRÄVA NER SIG



FEL INSTÄLLNING FÅR FÖREN ATT GRÄVA NER SIG

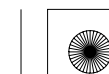
OK



RÄTT INSTÄLLNING GER MAXIMALA PRESTANDA

Montera utombordaren i bästa trimvinkel för stabil gång och maximal effekt.
För stor trimvinkel - fel, får båten att sätta sig med aktern.
För liten trimvinkel - fel, får båten att sätta sig med fören.

Trimvinkeln skiljer sig åt beroende på båt, utombordare, propeller och driftsförhållanden.

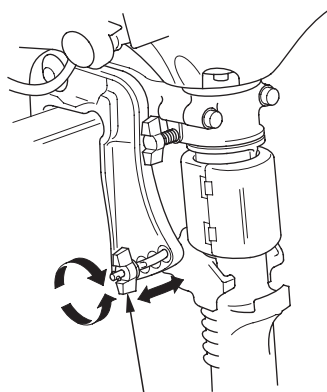




INSTALLATION

〈Inställning av trimvinkel〉

Ställ in utombordaren så, att den är vinkelrät mot vattenytan (propelleraxeln skall alltså vara parallell med vattenytan).



INSTÄLLNINGSBULT OCH VINGMUTTER

1. Lossa vingmuttern för att frigöra inställningsbulten.
2. Justera motorns vinkel och dra åt vingmuttern. Se till att bultskallen och vingmuttern sitter i en av de fyra försänkningarna i justeringsskåran.

OBSERVERA

Se noga till att inställningsbulten är låst för att undvika skador på motorn eller båten.





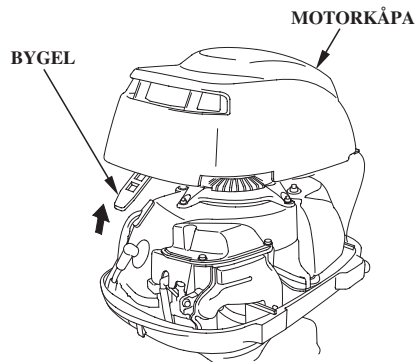
6. KONTROLLER FÖRE KÖRNING

BF2D/BF2.3B är en fyrtakts luftkyld utombordare som använder oblyad bilbränsle med ett RON-oktanvärde (Research Octane Number) om 91 eller högre. Den behöver även motorolja. Kontrollera följande innan du använder utombordaren.

▲ FÖRSIKTIGHET

Gör följande kontroller före användning med stillastående motor.

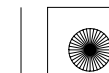
Demontering/montering av motorkåpa



Använd låsbygel för att tillse att motorkåpan är stängd eller för att demontera motorkåpan.

▲ VARNING

Kör aldrig motorn utan påsatt kåpa. Åtkomliga rörliga delar kan vålla skador.





KONTROLLER FÖRE KÖRNING

Motorns oljenivå

OBSERVERA

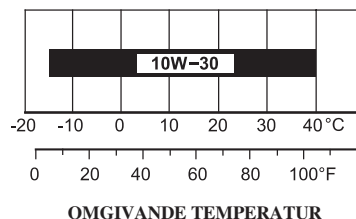
- Motoroljan är en mycket viktig faktor för motorns prestanda och livslängd. Oljor av låg kvalitet eller utan tillsatser rekommenderas inte, eftersom de inte har tillräckligt goda smörjegenskaper.
- Körning av motorn med för litet olja kan förorsaka allvarliga motorskador.

OBS:

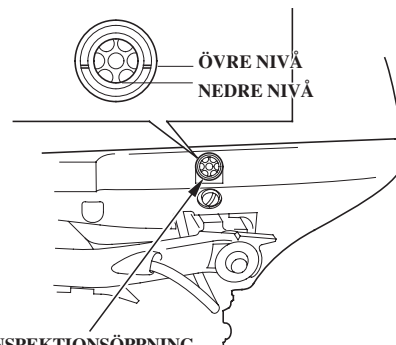
För att inte få fel värde på motorns oljenivå skall du kontrollera nivån efter det att motorn har svalnat.

◁ Rekommenderad olja ▷

Använd Hondas 4-takts olja eller likvärdig av samma höga kvalitet som är certifierad att klara eller överträffa Amerikanska biltillverkares krav på serviceklassifikationerna SG, SH eller SJ. Motoroljans klassifikation SG, SH eller SJ går att utläsa på behållaren. SAE 10W-30 rekommenderas för allmän användning i alla temperaturer.



◁ Kontroll och påfyllning ▷



1. Ställ utombordaren vertikalt och plant och kontrollera oljenivån i oljenivåns inspektionsöppning.
2. Om oljenivån är nära den lägre markeringen i fönstret fyller du på till den högre markeringen (se sida 51).





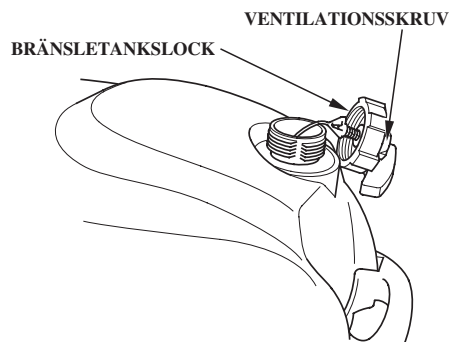
KONTROLLER FÖRE KÖRNING

Oljerymd:
0,25 L

OBSERVERA

Fyll inte på för mycket olja. Kontrollera oljenivån efter påfyllningen. Både för hög och för låg oljenivå kan vara skadlig för motorn.

Bränslenivå



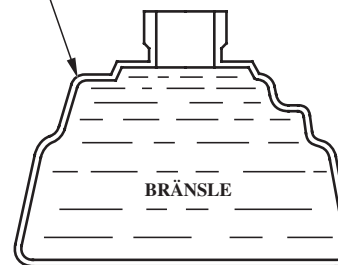
Demontera tanklocket och kontrollera bränslenivån. Fyll på om bränslenivån är låg.

OBS:

Öppna ventilationsskruven innan du tar av tanklocket. Om ventilen är stängd blir det svårt att ta av locket.

Efter tankning, ska du se till att tanklocket är ordentligt åtdraget.

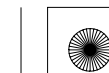
BRÄNSLETANK



Använd blyfri bensin med RON 91 eller högre (PON 86 eller högre). Användning av blyhaltig bensin kan skada motorn.

Använd aldrig oljeblandad eller smutsig bensin. Undvik att få in smuts, damm eller vatten i bränsletanken.

BRÄNSLETANKENS VOLYM:
1,0 L





KONTROLLER FÖRE KÖRNING

▲ VARNING

- Bensen är mycket lättantändlig och kan under vissa förhållanden vara explosiv.
- Tanka på en väl ventilerad plats med avstängd motor.
- Rök inte och tillåt inte öppen eld eller gnistor på tankningsplatsen eller där bensen lagras.
- Fyll inte för mycket bränsle (det får inte finnas något bränsle i påfyllningsröret). Kontrollera efter tankningen att påfyllningslocket är ordentligt påsatt.
- Var försiktig, så att du inte spiller vid tankning. Utspillt bränsle och bränsleångor kan antändas. Om något bränsle spills, måste du se efter att det har avdunstat innan du startar motorn.
- Undvik upprepad och långvarig kontakt med huden och inandning av ångorna.
- FÖRVARAS OÅTKOMLIGT FÖR BARN.

SPRITBLANDAT BRÄNSLE

Om du bestämmer dig för att använda bensen innehållande alkohol (gasohol) måste dess oktantal vara minst lika högt som det som Honda rekommenderar. Det finns två typer av bensen med alkoholtillsats. Den ena innehåller etanol och den andra metanol. Använd aldrig bensen, som innehåller mer än 10 % etanol. Använd inte bensen som innehåller metanol (metyl eller träsprit), om den inte dessutom innehåller lösningsmedel och korrosionsskydd för metanol. Använd aldrig bensen som innehåller mer än 5 % metanol, även om den innehåller lösningsmedel och korrosionsskydd.

OBS:

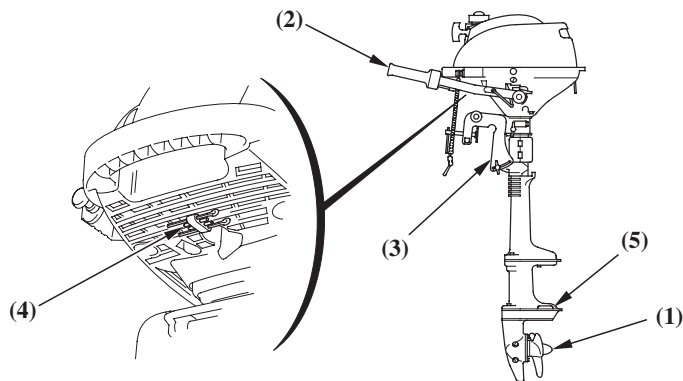
- Skador på bränslesystemet eller försämrad motorprestanda, som vållas av användning av alkoholblandat bränsle, täcks inte av garantin. Honda kan inte rekommendera användning av bränslen som innehåller metanol, eftersom det ännu inte finns fullgoda bevis för deras lämplighet som bränsle.
- Innan du köper bränsle på en okänd bensinstation måste du försöka att få reda på om det innehåller alkohol och i så fall av vilken typ och hur mycket. Om du märker några störningar i driften vid användning av alkoholblandad bensen, eller bensen som du misstänker innehåller alkohol, måste du byta till ett bränsle som du vet att det är fritt från alkohol.





KONTROLLER FÖRE KÖRNING

Övriga kontroller



Kontrollera följande detaljer:

- (1) Propellern och saxpinnen efter skada eller glapphet.
- (2) Rorkulten efter nedsatt effekt.
- (3) Att inte fästbygeln är skadad eller glapp.
- (4) Verktygssatsen beträffande felande reservdelar och verktyg.
- (5) Skyddsanoden med avseende på skador, fästsättning eller kraftig korrosion.

Offeranoden hjälper till att skydda utombordaren mot korrosionsskador. Den måste alltid vara i direkt kontakt med vattnet när motorn används. Byt ut anoden när den har reducerats till omkring halva sin ursprungliga storlek.

OBSERVERA

Risken för korrosionsskador ökar om offeranoden målas över eller får reduceras allt för mycket.

Reservdelar/material, som bör finnas ombord:

- (1) Instruktionsbok
- (2) Verktygssats
- (3) Reservtändstift, motorolja, propeller och saxpinnar.
- (4) Nödvändig information i fråga om lagar och förordningar angående sjöfart.





7. START AV MOTORN

Start av motorn

⚠ VARNING

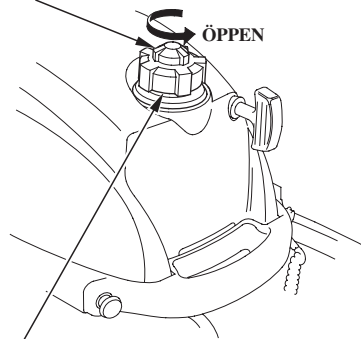
Avgaserna innehåller giftig koloxid som kan orsaka medvetslöshet och leda till dödsfall.

Kör aldrig utombordaren i ett stängt garage eller i ett slutet utrymme.

OBSERVERA

Propellern måste vara nedsänkt i vattnet. Körning av utombordaren med propellern över vattnet leder till att motorn överhettas.

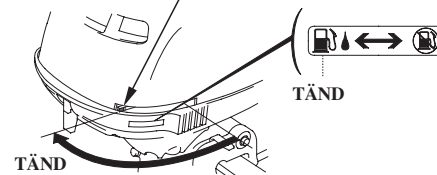
TANKLOCKETS
VENTILATIONSSKRUV



BRÄNSLETANKSLOCK

1. Vrid upp tanklockets ventilationsskruv 2 till 3 varv.

BRÄNSLESPAK

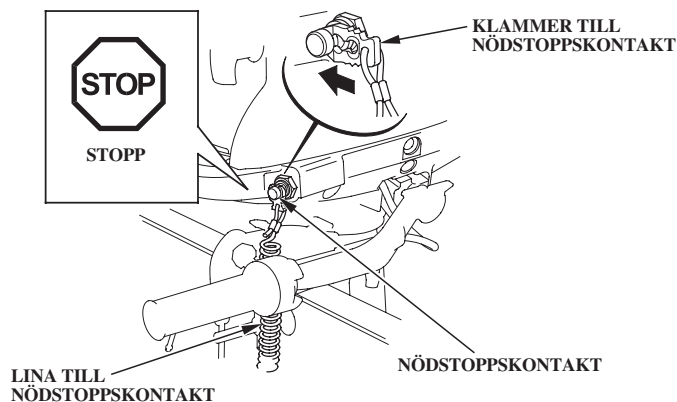


2. Vrid ON (på) bränsleventilen





START AV MOTORN



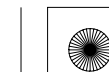
3. Koppla fästet i nödstoppslinan till motorns nödstoppskontakt. Fäst den andra änden av nödstoppslinan säkert på föraren.

⚠ VARNING

Om föraren inte har fäst säkerhetskontaktens linå vid sin handled, och ramlar ned från sin plats eller faller överbord, kan den okontrollerade båten vålla allvarliga skador på förare, passagerare och personer i närheten. Sätt alltid fast linan ordentligt innan du startar motorn.

OBS:

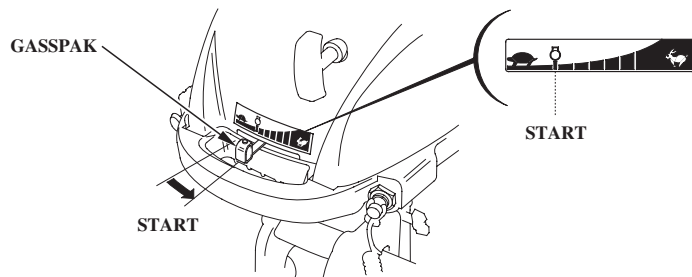
- Det går inte att starta motorn om inte linan är inkopplad i nödstoppkontakten.
- Det finns en extra klammer till nödstoppkontakten i verktygsväskan.



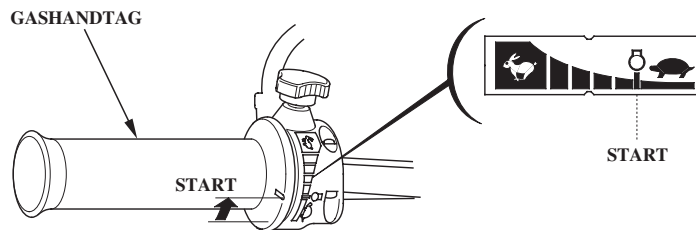


START AV MOTORN

GASSPAK-modell:



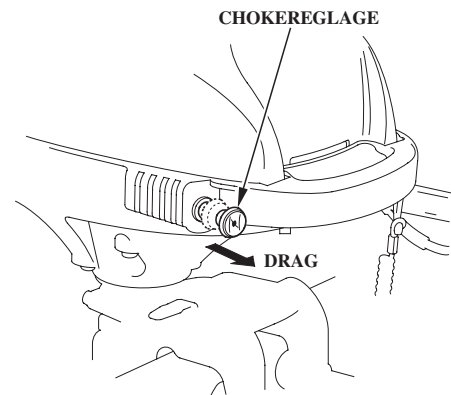
GASHANDTAGS-modell:



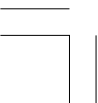
4. Flytta gasreglaget på gashandtaget till START-läget.

▲ FÖRSIKTIGHET

Starta inte motorn med gasspak eller gashandtag i FAST-läget (snabb). Då kommer motorn att accelerera snabbt när motorn startas.

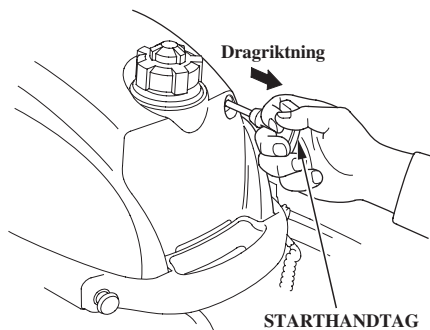


5. När motorn är kall eller om omgivningstemperaturen är låg, drag ut chokereglaget. (då får motorn en fetare bränsleblandning)





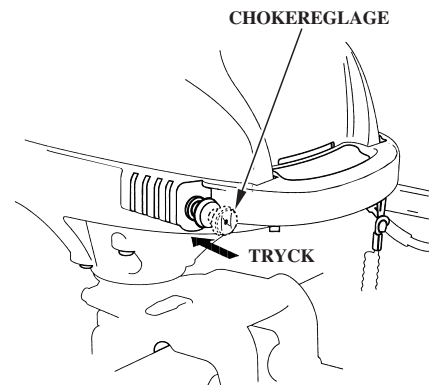
START AV MOTORN



6. Dra lätt i starthandtaget tills du känner ett visst motstånd och dra sedan snabbt i pilens riktning som detta visas ovan.

OBSERVERA

- Låt inte starthandtaget slå tillbaka mot motorn.
Släpp istället tillbaka det sakta för att förhindra skador på startmekanismen.
- Drag inte i starthandtaget då motorn går, eftersom det kan skada startmekanismen.
- Innan du drar ut starthandtaget ska du se till att motorn är rakt inställd.



Om motorn inte startar, kontrollerar du linfästets kontakt.

7. Om choke användes, trycker du in den efterhand som motorn blir varm.

Under gång ska du kontrollera att antikavitationsplattan alltid befinner sig under vattenytan. Är båten felaktigt lastad eller överbelastad, kommer det att påverka motorns vattendjup. Ligger tyngdpunkten för långt fram höjs motorn ur vattnet vilket minskar motorns kylning. Ligger tyngdpunkten för långt akterut sänks utombordaren djupare, vilket försämrar dess prestanda.



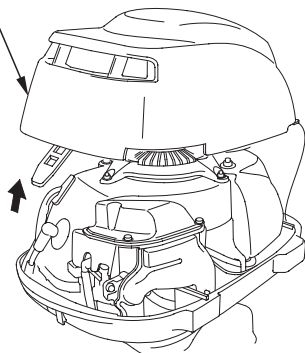


START AV MOTORN

Nödstart

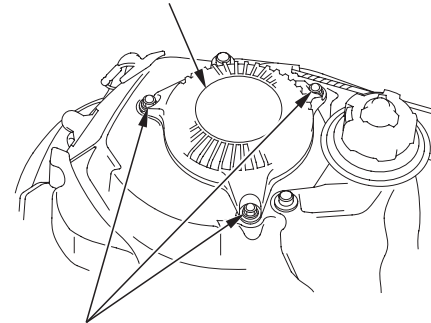
Om mekanismen med återgående startsnöre av någon anledning inte fungerar korrekt, går det att starta med reservstartsnöret i verktygssatsen.

MOTORKÅPA



1. Tag bort motorkåpan.

ÅTERGÅENDE STARTSNÖRE

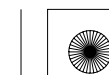


5 mm MUTTRAR

2. Demontera det återgående startsnöret genom att demontera de tre 5 mm muttrarna.

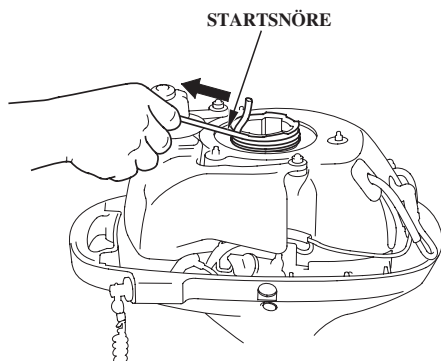
OBS:

Var försiktig så att du ej tappar bort muttrar.





START AV MOTORN



3. Linda reservstartsnöret medurs runt skivan och dra det sedan rakt ut för att starta motorn.

⚠VARNING

Se upp för rörliga delar.

4. Sätt inte tillbaka startsnöret och montera motorkåpan.

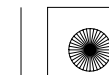
⚠VARNING

Friliggande rörliga delar kan vålla skador. Var mycket försiktig när du sätter på motorkåpan. Kör aldrig utombordaren utan kåpa.

5. Fäst nödstoppskontakten vid föraren och återvänd till närmaste båtkaj.

6. Efter återkomst till närmaste båtkaj, kontakta din närmaste auktoriserade Honda utombords återförsäljare och gör följande.

- Få start startsystemet och det elektriska systemet kontrollerat.
- Har din återförsäljare satt ihop delarna som var borttagna som nödläget orsakade.

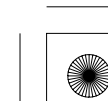
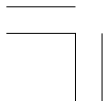




START AV MOTORN

Felsökning vid startproblem

SYMPTOM	TÄNKBAR ORSAK	ÅTGÄRD
Motorn startar inte.	Nödstoppkontaktens klämma är inte inkopplad.	Koppla in nödstoppkontakten. (sid. 28)
	Gasreglaget eller gashandtaget är inte i START-läget.	Flytta gasreglaget på gashandtaget till START-läget. (sid. 29)
	Slut på bränslet.	Fyll på bränsle. (sid. 24)
	Bränsleventilen är stängd.	Ställ bränsleventilen i ON-läget (på). (sid. 27)
	Ventilationsskruven stängd.	Öppna ventilationsskruven. (sid. 27)
	Motorn flödad.	Rengör och torka tändstiftet. (sid. 54)
	Tändstiftsanslutningen är inte rätt påsatt.	Sätt på tändstiftsanslutningen ordentligt. (sid. 54)





8. DRIFT

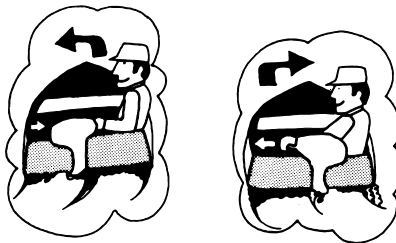
Drift

Inkörning

Inkörningen gör att de rörliga ytor, som ligger mot varandra, slits in jämnt och därmed säkerställer god funktion och lång livslängd. Kör in din nya utombordare enligt följande anvisningar.

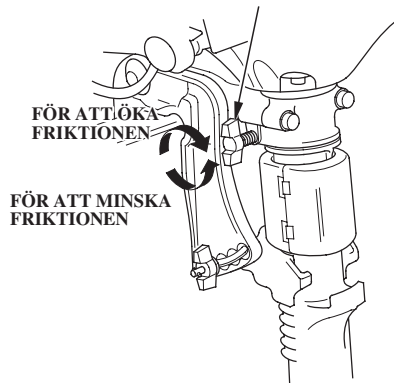
Under motorns första 10 driftstimmar ska du köra motorn i låg hastighet, undvika en längre tids fullt gaspådrag och undvika snabba ändringar av gaspådraget.

1. Styrning



Vill du att båten ska köra åt höger, vrider du rorkulten åt vänster. För att ändra kursen åt vänster, vrider du rorkulten åt höger.

STYRFRIKTIONSULT



För mjuk styrning justerar du styrfriktionsbulten tills du känner ett lätt motstånd när du vrider utombordaren.

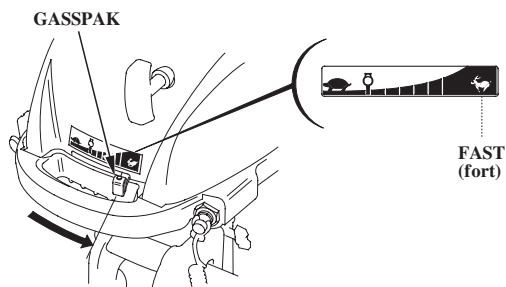




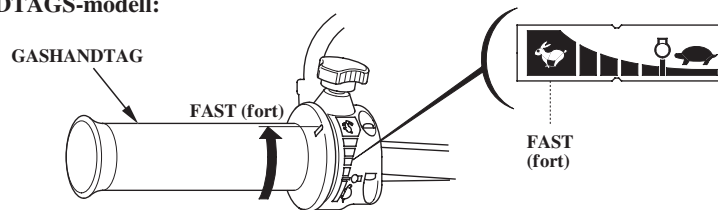
DRIFT

2. Körning

GASSPAK-modell:



GASHANDTAGS-modell:



Flytta gasreglaget eller gashandtaget mot FAST (fort) för att öka hastigheten. För normal marschfart, ökar du gaspådraget med cirka 2/4.

För att låsa gasreglaget i ett visst läge, vrider du friktionsskalan medurs. Vill du ha manuell reglering av hastigheten vrider du friktionsskalan moturs.

▲ FÖRSIKTIGHET

- Kör aldrig motorn utan kåpan. Åtkomliga rörliga delar kan vålla personskador och inträngande vatten kan skada motorn.
- Kontrollera att tiltspaken är i RUN-läget (kör).

OBS:

För uppnående av bästa prestanda skall passagerare och utrustning fördelas jämnt, så att båten hålls i jämvikt.

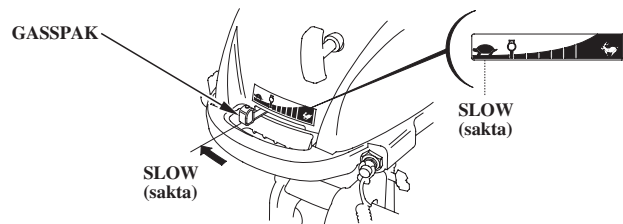




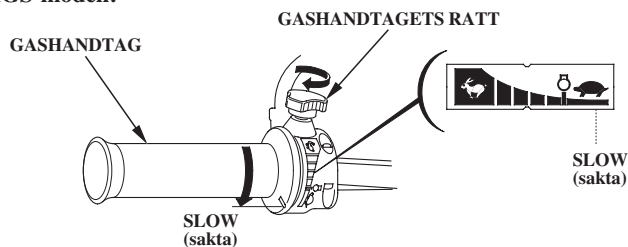
DRIFT

3. Att lägga in backen på utombordaren

GASSPAK-modell:



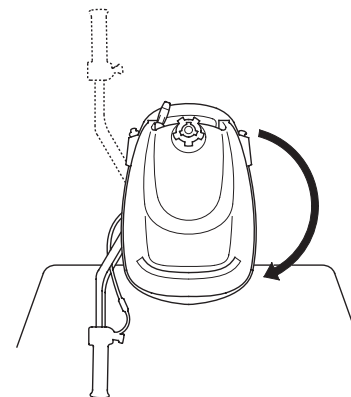
GASHANDTAGS-modell:



1. På modell med gasspak: Flytta gasspaken till SLOW-läget (sakta).
På modell med gashandtag: Flytta gashandtaget till SLOW-läget (sakta) och håll kvar det där genom att vrida gashandtagets ratt medurs.

OBSERVERA

Innan du snurrar runt utombordaren (från att köra framåt till att backa eller från att backa till att köra framåt) minskas hastigheten till SLOW (sakta) annars kan båten slå runt.



2. För att backa vrider du utombordaren 180° och vrider rorkulten som visas. På modell med gashandtag ska du vara noga med att inte hålla och vrida gashandtaget när du vrider rorkulten.

OBSERVERA

När du backar ska du vara försiktig så att propellern inte slår i något föremål under vattenytan.

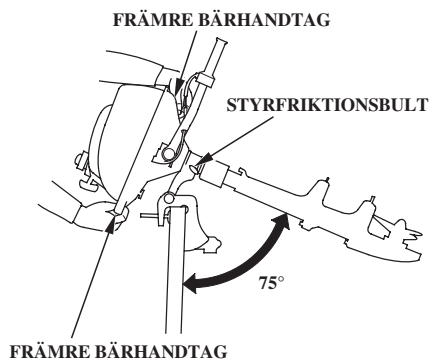




DRIFT

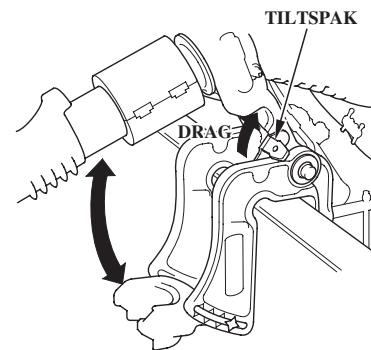
Tiltning av motorn

Tilta motorn för att hindra att propellern och växelhuset slår i botten när båten dras upp eller stannas på grunt vatten.



FRÄMRE BÄRHANDTAG

1. Stoppa motorn (sida 40) och stäng av bränslespaken (sida 41).
2. Öppna tankventilationen genom att vrida ventilationsskruven medurs (sida 41).
3. När motorn är inställd på att köras framåt, tiltar du utombordaren genom att använda bärhandtagen fram och bak på motorkåpan. Den fjäderbelastade tiltspaken ställs in automatiskt och håller utombordaren när den når upp till ungefär 75°.
4. Justera styrfriktionsbulten för att förhindra att motorn ändrar läge.



OBSERVERA

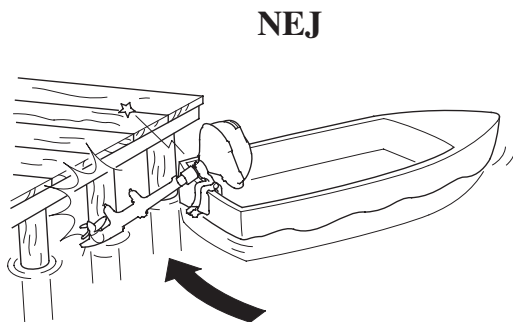
- Om motorn är uppfälld i backläge, kommer vevhusolja att rinna in i cylindern vilket kan göra motorn mer svårstartad eller leda till att det inte går att dra runt den.
 - Använd inte rorkulten för att ändra motorns vinkel.
5. För att återställa motorn i normalt körläge, ska du hålla i utombordaren i främre bärhandtaget på vevhuset och dra tiltspaken till dig och sedan sänka ned motorn långsamt.





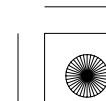
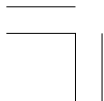
DRIFT

〈Mooring〉



OBSERVERA

För att inte skada motorn måste du vara ytterst försiktig vid förtöjning, särskilt om motorn är uppfälld. Låt aldrig motorn slå mot bryggan eller mot andra båtar.





DRIFT

Gång i grunt vatten

OBSERVERA

För stor trim/tilt-vinkel under drift, kan medföra att propellern höjs ur vattnet och leda till propellerventilation och att motorn övervarvar.

När båten framförs i grunt vatten, ska du tilta motorn för att undvika att propellern och växelhuset slår i botten (se sida 37). När motorn är upptiltad, ska båten framföras i lägre hastighet.

Användning på hög höjd

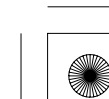
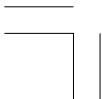
På höga höjder över havet blir luft/bränsleblandningen i standardförgasaren för fet. Prestanda försämras och bränsleförbrukningen stiger. En mycket fet blandning leder också till att tändstift blir smutsiga och att utombordaren blir svårstartad.

Prestanda på hög höjd kan förbättras genom modifiering av förgasaren. Om du alltid använder utombordaren på högre höjd än 1.500 m bör du låta din auktoriserade Honda utombordaråterförsäljare utföra denna modifiering av förgasaren.

Även med en lämplig förgasarbestyckning sjunker motorns effekt med cirka 3,5 % för varje ökning av höjden med 300 m. Höjdens inverkan på effekten blir ännu större, om inte förgasaren har modifierats.

OBSERVERA

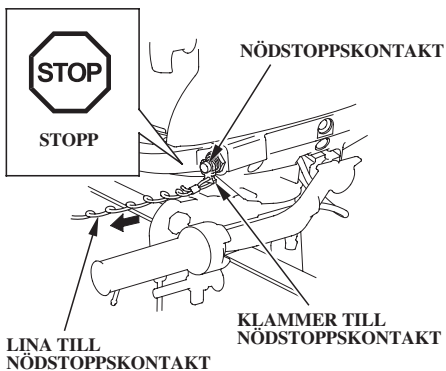
När förgasaren ställts in för drift på hög höjd, blir luft/bränsleblandningen för mager för drift på låg höjd. Drift på höjder under 1.500 meter med en omställd förgasare, kan leda till att motorn överhettas och leda till allvarliga motorskador. Vid användning på låga höjder ska du låta en auktoriserad Honda utombordarsäljare återställa förgasaren till fabriksinställningarna.





9. STANNANDE AV MOTORN

Stanna motorn



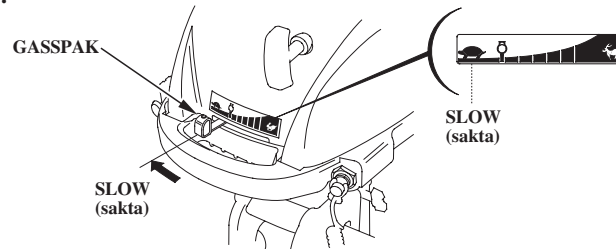
- **I en nödsituation;**

Drag bort nödstoppskontaktens bricka från nödstoppskontakten genom att dra i nödstopplinan.

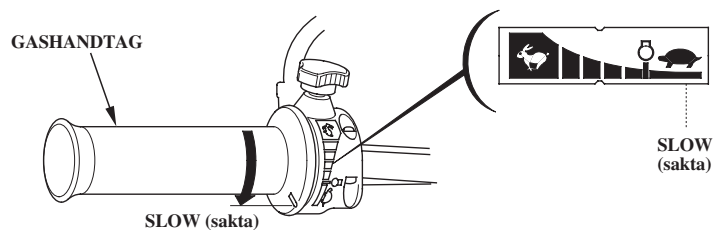
OBS:

Det är en god idé att stanna motorn med nödstoppslinan då och då för att kontrollera att nödstoppskontakten fungerar som den ska.

GASSPAK-modell:

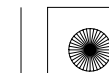


GASHANDTAGS-modell:



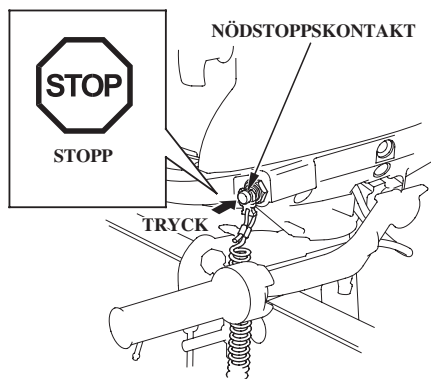
- **Under normal användning;**

1. Flytta gasreglaget på gashandtaget till SLOW-läget (sakta).



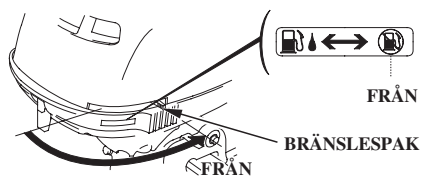


STANNANDE AV MOTORN



2. Tryck på motorns stoppknapp och håll den intryckt tills motorn har stannat.

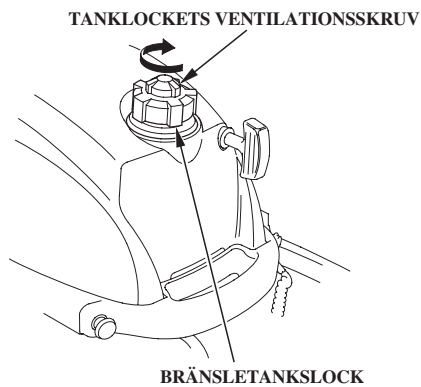
Om motorn inte stannar när du trycker på motorstoppknappen, drar du ut nödstopplinan. Om motorn fortsätter att köra, vrider du bränslespaken till OFF-läget (från) och drar i chocken för att stanna motorn.



OBS:

Efter gång med full gas bör du låta motorn svalna genom att den får gå på tomgångsvarv några minuter.

3. Vrid bränsleventilen till OFF (från).



4. Stäng ventilationsskruven på tanklocket.
5. Tag bort nödstoppkontaktens lina och förvara den på lämpligt sätt.



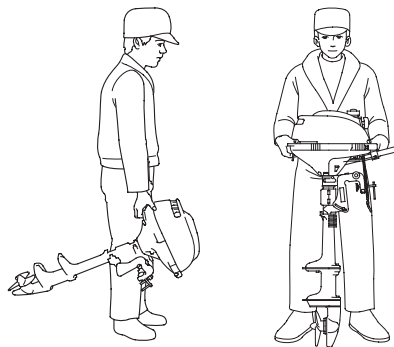


10. TRANSPORT

▲ VARNING

- Var försiktig, så att du inte spiller. Utspillt bränsle och bränsleångor kan antändas. Om något bränsle spills, måste du se till att det har avdunstat helt innan du ställer undan eller transporterar motorn.
- Rök inte och tillåt inte någon öppen eld eller gnistor där bränsle tappas ur eller förvaras.

Transport

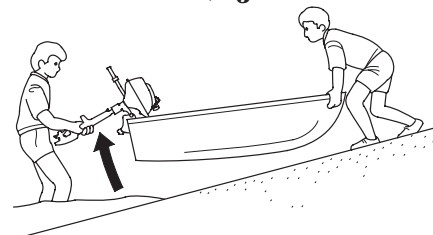


För att bära motorn håller du den i bärhandtagen, eller håller i bärhandtaget och klacken under motorkåpens låsbygel som visas. Bär den inte i motorkåpan.

▲ FÖRSIKTIGHET

Bär inte utombordaren i motorkåpan. Utombordaren kan falla vilket kan leda till olyckor och skador.

NEJ



FEL

OBSERVERA

Använd aldrig motorn som handtag för att lyfta eller flytta båten, eftersom det kan medföra risk för skador.

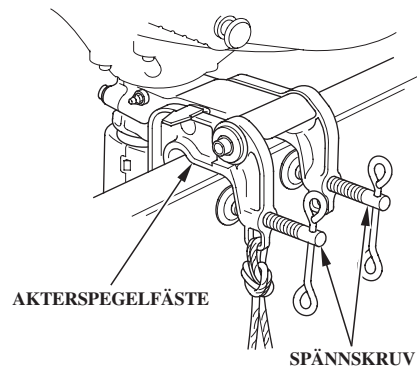




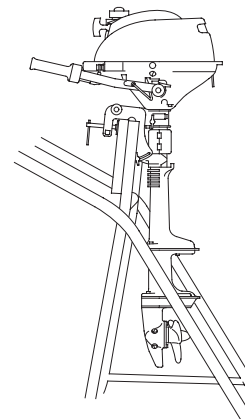
TRANSPORT

Transportera motorn vertikalt eller horisontellt som visas ovan när den demonterats från båten.

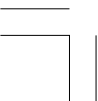
Stående transportläge



1. Fäst bakre fästbyglarna på ett motorstativ och dra åt spännskruvarna för att montera motorn ordentligt.



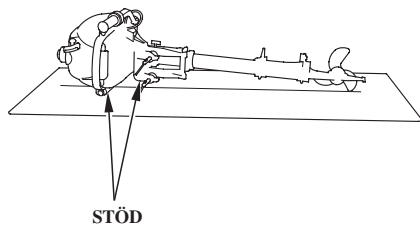
2. Transportera motorn som visas ovan.





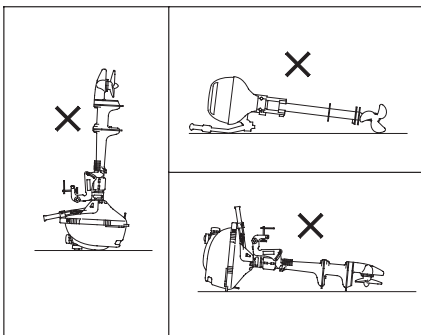
TRANSPORT

Liggande transport



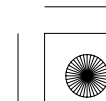
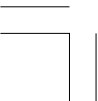
Låt motorn vila på kåpskydden med rorkulten uppfälld.

FEL



OBSERVERA

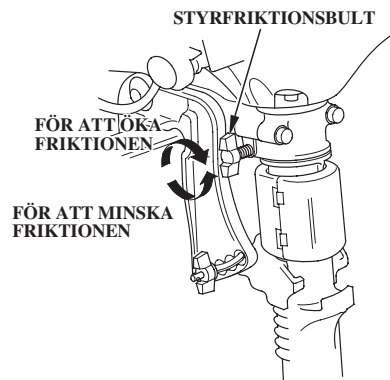
- Alla andra transport- och förvaringslägen kan vålla skador eller oljeläckage.
- Om motorn är uppfälld i backläge, kommer vevhusolja att rinna in i cylindern vilket kan göra motorn mer svårstartad eller leda till att det inte går att dra runt den.





TRANSPORT

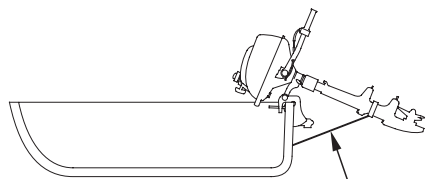
Körning på trailer



Transporteras båten med fastsittande motor, på en trailer eller på annat sätt rekommenderar vi att den lämnas i sitt normala gångläge med styrfriktionsbulten ordentligt åtdragen.

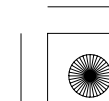
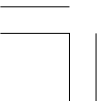
OBSERVERA

Transportera aldrig båten på trailer eller på annat sätt med motorn uppfälld. Både båten och motorn kan skadas allvarligt om motorn faller ned.



STÖD MOT AKTERSPEGELN

Vid transport skall motorn stå i normalt gångläge. Om markfrigången inte räcker till i detta läge, kan transporten göras med uppfälld motor, men med ett extra motorstöd mot akterspegeln, eller också måste motorn demonteras från båten.





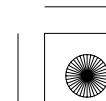
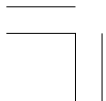
11. RENGÖRING OCH SPOLNING

Efter varje användning i salt eller smutsigt vatten ska utombordaren rengöras och spolas ur noggrant.

Tvätta motorn utvändigt med rent sötvatten.

⚠ VARNING

Se till att utombordaren sitter stabilt.





12. UNDERHÅLL

Regelbundet underhåll och justeringar är av stor betydelse för att motorn skall hållas i bästa skick. Kontrollera och gör service enligt UNDERHÅLLSSCHEMAT.

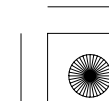
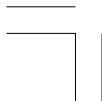
⚠ VARNING

Stäng alltid av motorn innan du utför några arbeten på den. Om det är nödvändigt att köra motorn måste du se till att lokalen är väl ventilerad. Kör aldrig motorn i ett begränsat, slutet utrymme. Avgaserna innehåller giftig kolmonoxid, vilken kan vålla medvetlöshet och död om du exponeras för den.

Se till att motorkåpan monteras om den demonterades innan motorn startas. Se till att motorkåpan är stängd genom att använda motorkåpans låsbygel.

OBSERVERA

- Om motorn måste köras ska du se till att det vattenytan är minst 150 mm ovanför antikavitationsplattan, annars överhettas motorn.
- Använd endast Honda originaldelar eller deras motsvarigheter för underhåll eller reparation. Om reservdelar som inte är av motsvarande kvalitet används kan detta skada motorn.



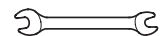


UNDERHÅLL

Verktygssats och reservdelar

Följande verktyg och reservdelar levereras tillsammans med utombordaren för underhåll, justeringar och nödreparationer.

Verktygssats



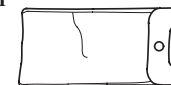
8 × 10 mm NYCKEL



VANLIG/
KRYSSKRUVMEJSEL



KLAMMER TILL
NÖDSTOPPSKONTAKT



VERKTYGSPÅSE



HYLSNYCKEL

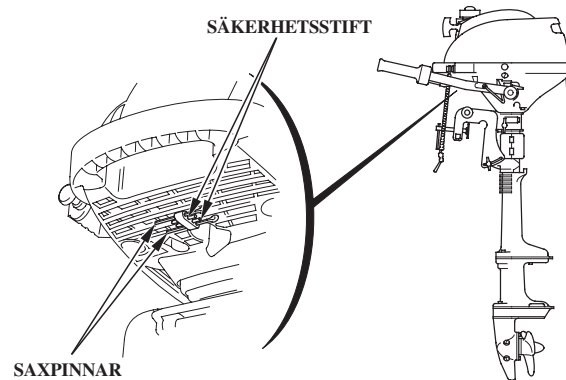


TÅNG



RESERVSTARTSNÖRE

Reservdelar





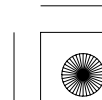
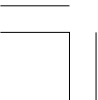
UNDERHÅLL

UNDERHÅLLSCHEMA

REGELBUNDNA SERVICEINTERVALLER (3) Genomför åtgärderna vid varje angiven månad eller gångtidsintervall, vilketdera som kommer först.		Varje användning	Efter den första månaden eller 10 gångtimmar	Var 6:e månad eller efter 50 gångtimmar	Varje år eller var efter 150 gångtimmar
POSITION					
Motorolja	Kontrollera nivån	○			
	Byt		○	○	
Växelhusolja	Byt		○	○	
Startsnöre	Kontrollera			○	
Förgasarlänkage	Kontrollera-byt		○(2)	○ (2)	
Ventilspel	Kontrollera-byt				○ (2)
Tändstift	Kontrollera-byt			○	
	Byt ut	Varje 200 timmar			
Propeller och saxpinne	Kontrollera	○			
Offeranod	Kontrollera	○			
Tomgångsvarvtal	Kontrollera-byt		○(2)	○ (2)	
Kopplingsbackar och trumma (i förekommande fall)	Byt ut				○ (2)

OBS:

- (1) Smörj oftare vid användning i saltvatten.
- (2) Dessa punkter ska servas av en auktoriserad återförsäljare av Hondas utombordare.
- (3) Vid professionell, kommersiell användning skall gångtiden föras in i loggboken för fastställande av servicetidpunkterna.



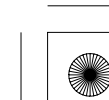
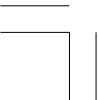


UNDERHÅLL

REGLBUNDNA SERVICEINTERVALLER (3) Genomför åtgärderna vid varje angiven månad eller gångtidsintervall, vilketdera som kommer först.		Varje användning	Efter den första månaden eller 10 gångtimmar	Var 6:e månad eller efter 50 gångtimmar	Varje år eller var efter 150 gångtimmar
POSITION					
Styrled och bussning	Byt ut		Vart 3:e år (2)		
Tätningsring	Byt ut		Vart 3:e år (2)		
Bränsleledning	Kontrollera	☐			
	Byt ut		Vartannat år (om nödvändigt) (2)		
Skrubar och muttrar	Kontrollera dragningen		☐ (2)		☐ (2)
Smörjning	Fett		☐ (1)	☐ (1)	
Bränsletank och bränslefilter	Rengör			☐ (2)	
Vevhusventilationsslang	Kontrollera				☐ (2)
Nödstoppskontakt	Kontrollera	☐			

OBS:

- (1) Smörj oftare vid användning i saltvatten.
- (2) Dessa punkter ska servas av en auktoriserad återförsäljare av Hondas utombordare.
- (3) Vid professionell, kommersiell användning skall gångtiden föras in i loggboken för fastställande av servicetidpunkterna.





UNDERHÅLL

Oljebyte i motorn

Otillräcklig eller förorenad motorolja inverkar menligt på livslängden för alla rörliga delar och glidytor.

Tvätta händerna med tvål och vatten efter hantering av gammal olja.

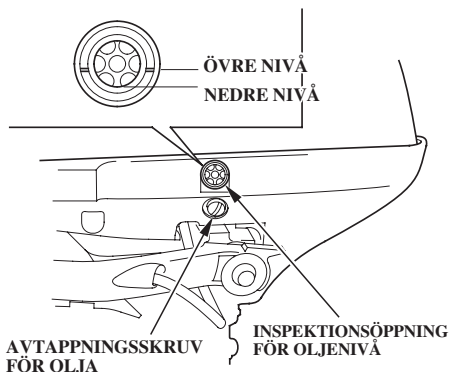
Oljebytesintervall:

10 timmar efter inköp eller första månaden efter första bytet, sedan varje 50 timmar eller 6 månader.

Oljerymd:
0,25 L

Rekomenderad olja: SAE 10W-30 eller motsvarande, API serviceklass SG, SH eller SJ.

〈 Engine Oil Change 〉

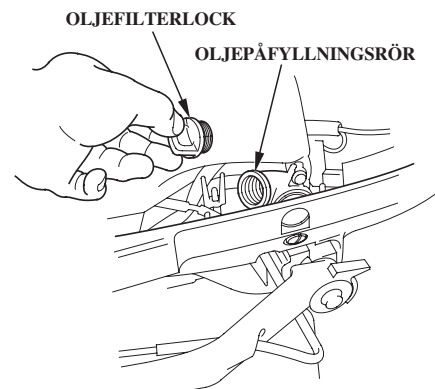


Tappa ur oljan medan motorn fortfarande är varm, så töms den snabbare och med fullständigt.

1. Vrid bränslespaken till OFF (av) och stäng tanklockets ventilationsskruv.
2. Lossa oljeavtappningsskruven, och vrid motorn till rorkultssidan.
3. Demontera oljeavtappningsskruven och packningen för oljeevakuering.

OBS:

Tag hand om den gamla motoroljan på ett miljöriktigt sätt. Vi föreslår att du tar med den i en sluten behållare till din lokala



servicestation för återvinning. Slå den inte i avloppet och slå inte ut den på marken.

4. Ställ motorn upprätt och montera en ny packningen och oljeavtappningsskruven ordentligt.
5. Tag bort motorkåpan.
6. Demontera oljeavtappningsskruven och fyll vevhuset med rekommenderad olja (se sida 23) upp till den övre markeringen i oljenivåns inspektionsfönster.
7. Sätt tillbaka oljepåfyllningslocket ordentligt.





UNDERHÅLL

8. Sätt tillbaka motorkåpan.

Byte av olja i växelhuset

Oljebytesintervall:

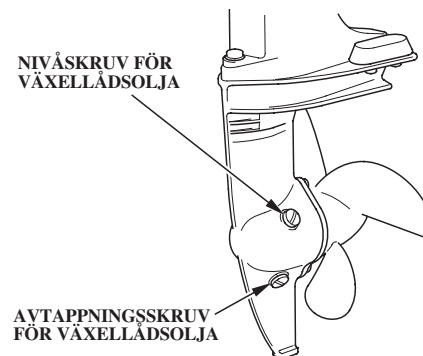
10 timmar efter inköp eller första månaden efter första bytet, sedan varje 50 timmar eller 6 månader.

Oljerymd:
0,05 L

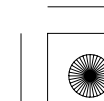
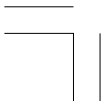
Rekommenderad olja:

SAE # 90 växelhussolja eller motsvarande,
API serviceklass (GL-4)

Byt växellådsolja när motorn är avstängd och utombordaren står lodrätt.

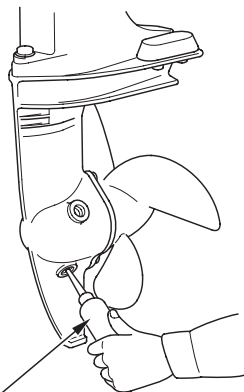


1. Placera en lämplig behållare under oljeavtappningshålet för att fånga upp den gamla oljan, ta sedan bort oljenivåskruven och oljeavtappningsskruven.





UNDERHÅLL



FLASKA MED
VÄXELHUSOLJA

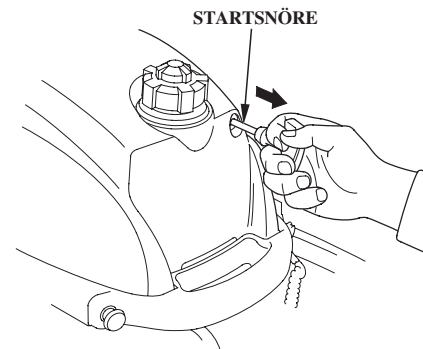
2. Se till att all gammal olja evakueras och montera sedan en oljepumpsadapter i oljeavtappningshålet. Om vatten eller förorenad (mjölkfärgad) olja rinner ur avtappningshålet när skruven demonteras, ska du låta en auktoriserad Honda Marin återförsäljare gå igenom den.
3. Tillför olja i oljeavtappningshålet tills det rinner ut ur oljenivåhålet, montera sedan oljenivåskruven och oljeavtappningsskruven.

OLJENIVÅSKRUV
ÅTDRAGNINGSMOMENT:
3,4 N·m (0,35 kgf·m)

Undvik att spilla mer än 30 cm³ medan du sätter dit oljeavtappningsskruven.

OLJEAVTAPPNINGSSKRUV
ÅTDRAGNINGSMOMENT:
3,4 N·m (0,35 kgf·m)

Kontroll av startsnöret



Kontrollera startsnöret varje 6 månader eller efter 50 timmars drift av utombordaren. Byt ut snöret om det är slitet.





UNDERHÅLL

Tändstiftsservice

För att motorn skall kunna fungera störningsfritt måste tändstiftet ha rätt elektroдавstånd och vara fritt från avsättningar.

▲ FÖRSIKTIGHET

Tändstiftet blir mycket varmt under drift och förblir varmt en stund efter det att motorn har stannat.

Kontroll- och justeringsintervall:

En gång per halvår eller var 50:e gångtimme.

Utbytesintervall:

Var 200:e timme.

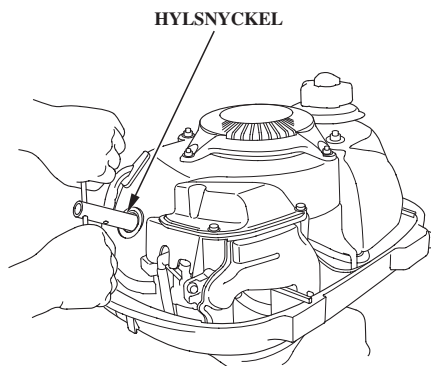
Rekommenderat tändstift:

CR4HSB (NGK)

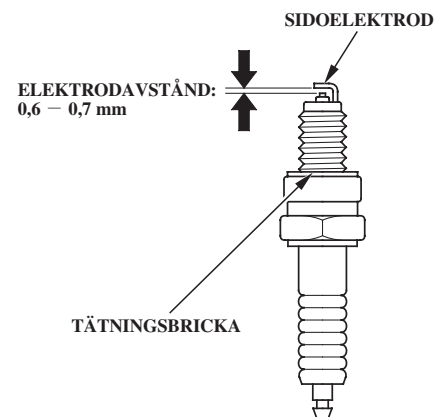
U14FSR-UB (DENSO)

OBSERVERA

Använd endast rekommenderat tändstift eller motsvarande. Tändstift med felaktigt värmetal kan leda till skador på motorn.



1. Tag bort motorkåpan.
2. Demontera tändkabelanslutningen.
3. Använd den medföljande nyckeln och skruvmejseln i verktygsutrustningen för att ta bort tändstiftet.
4. Gör en visuell kontroll av tändstiftet. Kassera tändstiftet om det är synbart slitet eller om isolatorn har sprickor eller är skadad på annat sätt. rengör tändstiftet med en stålborste om det ska användas igen.



5. Mät stiftets elektroдавstånd med ett trådmått. Avståndet ska vara 0,6 – 0,7 mm. Korrigera vid behov genom att försiktigt böja sidoelektroden.





UNDERHÅLL

6. Kontrollera att packningen är i gott skick, och skruva in tändstiftet för hand för att det ska gängas in korrekt.
7. När tändstiftet sitter på plats, dras det åt med en tändstiftsnyckel för att trycka samman packningen.

OBS:

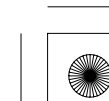
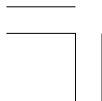
Vid montering av ett nytt tändstift ska detta dras till 1/2 varv efter kontakten med packningen för att täta ordentligt. Vid montering av ett gammalt tändstift ska detta dras till 1/8 – 1/4 varv efter kontakten med packningen.

8. Anslut tändkabelanslutningen.

OBSERVERA

Tändstiften måste dras fast ordentligt. Ett dåligt fastdraget stift kan bli mycket varmt och kan vålla motorskada.

9. Sätt tillbaka motorkåpan.





UNDERHÅLL

Smörjning

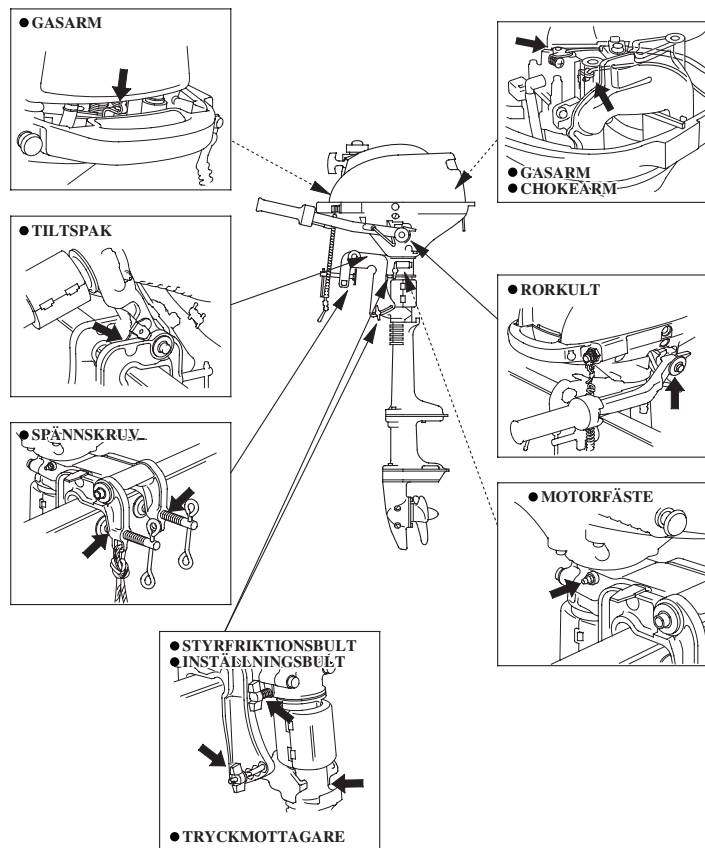
Torka av motorns utsida med en trasa doppad i ren olja. Lägg på korrosionsskyddande marinfett på följande delar:

Smörjintervall:

10 timmar eller första månaden efter inköp sker första smörjningen, sedan varje 50 timmar eller 6 månader.

OBS:

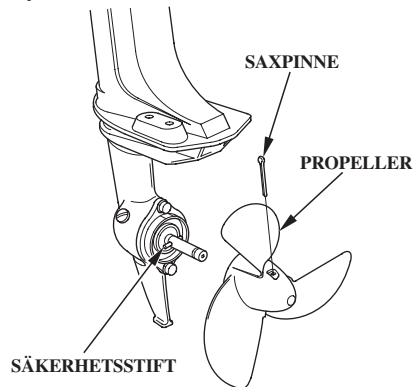
Lägg på korrosionsskyddande olja på ledytor där fett inte kan tränga in.





UNDERHÅLL

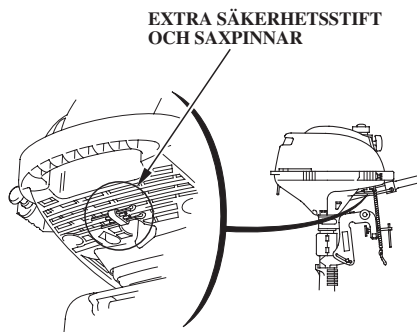
Byte av säkerhetsstift



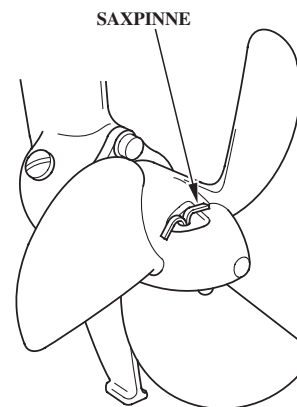
Ett säkerhetsstift används för att skydda propellern och drivmekanismen från skada när propellern slår i något.

⚠VARNING

- Vid utbyte skall du ta bort klammern från nödstoppkontakten för att förhindra att motorn startas oavsiktligt.
- Propellerbladen är tunna och vassa. Skydda händerna med tjocka handskar vid utbyte.



1. Demontera saxpinnen och propellern.
2. Demontera det avbrutna säkerhetsstiftet och byt ut det mot ett nytt.
3. Montera propellern.



4. Montera den nya saxpinnen och böj ändarna som visas.

OBS:

- Använd en Honda original saxpinne och böj dess ändar som bilden visar.





UNDERHÅLL

Service på en sjunken och bärgad motor

En motor, som har legat under vatten, måste få service omedelbart när den har tagits upp för att korrosionsskadorna skall bli så små som möjligt.

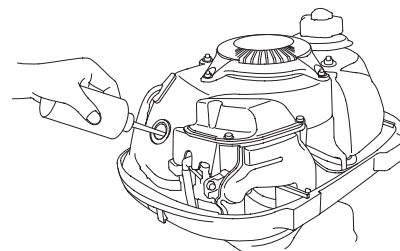
Om det finns en Honda utombordaråterförsäljare i närheten bör motorn omedelbart lämnas dit. Gör på följande sätt, om det är långt till en serviceverkstad:

1. Tag bort motorkåpan och spola motorn med sötvatten för att få bort saltvatten, sand och lera mm.
2. Evakuera bränsletanken i en lämplig behållare.
3. Lossa förgasarens avtappningsskruv och låt bensinen rinna ut till en lämplig behållare. Drag sedan till skruven igen (se sid. 60).

4. Byt motorolja (se sid 51). Om det var vatten i vevhuset eller om oljan visade tecken på vatteninblandning, skall ett andra oljebyte ske efter att motorn körts en halv timme.
5. Demontera tändstiftet.
Demontera tändstiftet. Lösgör nödstoppskontaktens bricka från kontakten och dra upprepade gånger i startsnöret för att pressa ut allt vatten från cylindrarna.

OBSERVERA

- När motorn ska dras runt med avbruten tändkrets (tändstiftet demonterat från tändkretsen), bör brickan tas bort från nödstoppskontakten för förhindrande av elektriska skador på tändsystemet.



- Om motorn var igång då den sjönk kan den ha mekaniska skador, t.ex. böjda vevstakar. Om motorn kärvar när den dras runt med startmotorn får du inte försöka att köra den förrän den har reparerats.

6. Häll i en tesked (3 – 5 cm³) motorolja i tändstiftshålet och dra sedan flera gånger i startsnöret för att smörja cylinderns insida. Montera tändstiftet och koppla motorns nödstoppskontakt till motorns stoppkontakt.





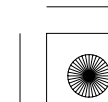
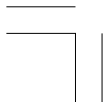
UNDERHÅLL

7. Försök att starta motorn.

⚠VARNING

Friliggande rörliga delar kan vålla skador. Var mycket försiktig när du sätter på motorkåpan. Kör aldrig utombordaren utan kåpa.

- Om motorn inte startar, demonterar du tändstiftet, rengör och torkar spetsen och monterar tändstiftet och försöker starta motorn igen.
 - Om motorn startar, och ingen mekanisk skada finns, fortsätter du att köra motorn under en halvtimme eller längre (se till att vattennivån är minst 150 mm ovanför antikavitationsplattan.
8. Tag så fort som möjligt motorn till en Honda utombordaråterförsäljare för kontroll och service.





13. FÖRVARING

För att din utombordare skall få längre livslängd, bör du låta en auktoriserad Honda utombordaråterförsäljare göra service på den innan du ställer undan den försäsongen. Följande åtgärder kan du emellertid vidta själv med ett minimum av verktyg:

Bränsle

OBS:

Bensin förstörs mycket snabbt beroende på faktorer som ljus, temperatur och tid. I värsta fall kan bensin förorenas inom 30 dagar.

Användning av förorenat bränsle kan skada motorn allvarligt (förgasaren igentäppt, ventil fast).

Skador som beror på förstört bränsle täcks inte av garantin.

För att undvika detta ska du följa dessa rekommendationer:

- Använd bara angiven bensin (se sida 24).
- Använd färsk och ren bensin.
- För att sakta ned försämringen, ska bensin förvaras i en godkänd bränslebehållare.

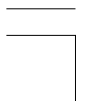
- Om du räknar med en längre tids förvaring (mer än 30 dagar), ska du tömma bränsletanken och förgasaren.

Avtappning av bensin

⚠ VARNING

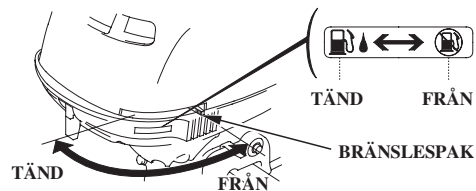
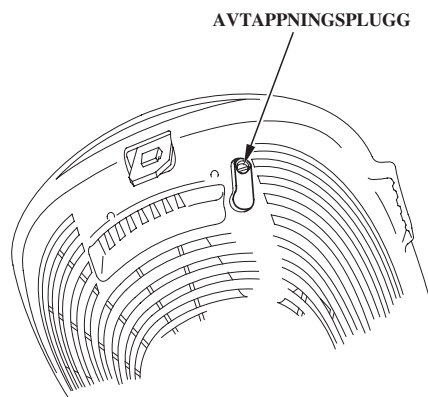
Bensin är extremt lättantändlig och bensinångor kan explodera och vålla allvarliga skador och dödsfall. Rök inte och tillåt inte öppen eld eller gnistor inom arbetsområdet. FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

- Var försiktig, så att du inte spillar. Utspillt bränsle och bränsleångor kan antändas. Om du spillar något bränsle, måste du se till att det har avdunstat helt innan du ställer undan eller transporterar motorn.
- Rök inte och tillåt inte någon öppen eld eller gnistor där bränsle tappas ur eller förvaras.



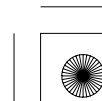
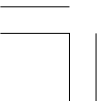


FÖRVARING



1. Vrid bränsleventilen till OFF (från).
2. Demontera tanklocket och evakuera bränslet från bränsletanken i en lämplig behållare.

3. Vrid bränslespaken till ON (på), lossa förgasarens avtappningsskruv och evakuera bränslet i en lämplig behållare.
4. Efter evakuering dars avtappningsskruven åt.
5. Se till att tanklockets ventilationsskruv är OFF (av).





FÖRVARING

Motorolja

1. Byt motorolja (se sida 51).
2. Ta bort tändstiftet (se sida 54), och ta bort klämman från nödstoppskontakten.
3. Häll i en tesked ($3-5 \text{ cm}^3$) av ren motorolja i cylindern.
4. Dra flera gånger i starthandtaget för att sprida oljan i cylindern.
5. Montera tändstiftet.

Förvaringsläge för utombordaren

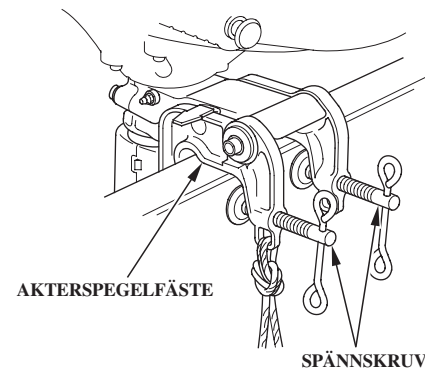
Förvara motorn vertikalt eller horisontellt som visas ovan med rorkulten uppfälld.

Förvara utombordaren på en ren och torr plats.

OBS:

Före förvaring ska motorn rengöras, spolas och smörjas enligt anvisningarna på sida 56.

Vertikal lagring

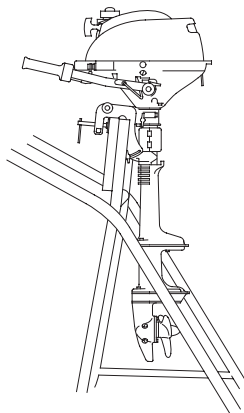


1. Fäst bakre fästbyglarna på ett motorstativ och dra åt spännskruvarna för att montera motorn ordentligt.



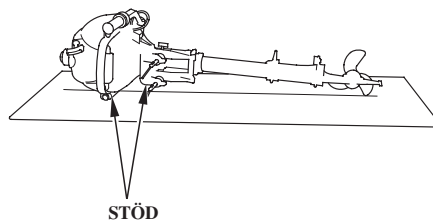


FÖRVARING



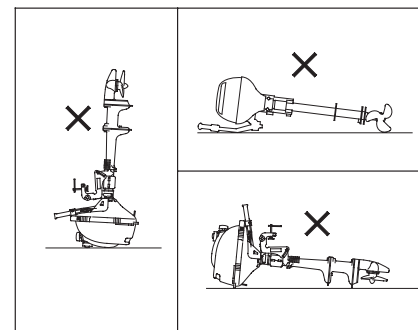
2. Förvara motorn som visas ovan.

Horisontell förvaring



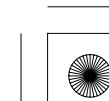
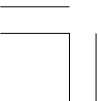
Låt motorn vila på kåpskydden med rorkulten uppfälld.

FEL



OBSERVERA

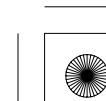
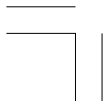
- Alla andra transport- och förvaringslägen kan vålla skador eller oljeläckage.
- Om motorn är uppfälld i backläge, kommer vevhusolja att rinna in i cylindern vilket kan göra motorn mer svårstartad eller leda till att det inte går att dra runt den.





14. FÖRFOGANDE

För att skydda miljön, gör dig inte av med denna produkt, batteri, motorolja, mm. utan lämna in dem för återvinning. Observera lokala lagar och regleringar eller rådgör med din auktoriserade Honda återförsäljare.

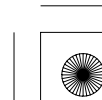
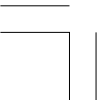




15. AVHJÄLPANDE AV FEL

〈Motorn startar inte〉

- | | | |
|--|---|--|
| 1. Nödstoppkontaktens klämma är inte inkopplad. | → | Koppla in nödstoppskontakten där den ska sitta. (sid. 28) |
| 2. Gasreglaget eller gashandtaget är inte i START-läget. | → | Flytta gasreglaget på gashandtaget till START-läget. (sid. 29) |
| 3. Slut på bränslet. | → | Förse med bränsle. (sid. 24) |
| 4. Bränsleventilen är stängd. | → | Flytta bränsleventilspaken till ON läge. (sid. 27) |
| 5. Tanklockets ventilationsskruv är inte ON (på). | → | Vrid upp tanklockets ventilationsskruv. (sid. 27) |
| 6. Bränslet når inte förgasaren? | → | Lossa förgasarens avtappningsskruv för att se om det finns bränsle i förgasarens flottörhus. (sid. 60) |
| 7. Motorn är flödad. | → | Rengör och torka tändstiftet. (sid. 54) |





AVHJÄLPANDE AV FEL

〈Motorvarvtalet varierar eller motorn stannar〉

1. Låg bränslenivå. → Fyll på bränsle. (sid. 24)
2. Bränslefiltret igensatt. → Byt bränslefiltret.
3. Smutsigt tändstift. → Tag bort tändstiftet och torka och rengör det. (sid. 54)
4. Tändstift med fel värmetal. → Byt mot ett tändstift med rätt värmetal. (sid. 54)
5. Tändstift med fel elektrodavstånd. → Ställ in rätt elektrodavstånd. (sid. 54)

〈Motorns varvtal ökar inte〉

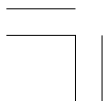
1. Bränslefiltret igensatt. → Byt bränslefiltret.
2. För låg motoroljenivå. → Kontrollera motoroljan och fyll på till rätt nivå. (sid. 23)
3. En olämplig propeller har valts. → Rådgör med en auktoriserad Honda utombordaråterförsäljare.
4. De medåkande är inte jämnt fördelade. → Fördela de medåkande jämnare.
5. Utombordaren är inte korrekt monterad. → Montera utombordaren på rätt sätt. (sidorna 19 till 21)

〈Motorn blir överhettad〉

1. Motorn överbelastas på grund av snedfördelning av de åkande eller för stor belastning av båten. → Fördela de medåkande jämnt. Överlasta inte båten.
2. Kavitation. → Montera utombordaren i rätt läge. (sid. 19)

〈Motorn övervarvas〉

1. Kavitation. → Montera utombordaren i rätt läge. (sid. 19)
2. Säkerhetsstiftet är defekt. → Byt säkerhetsstiftet. (sid. 57)
3. En olämplig propeller har valts. → Rådgör med en auktoriserad Honda utombordaråterförsäljare.
4. Felaktig trimvinkel. → Trimma till rätt vinkel. (sid. 21)





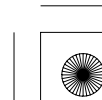
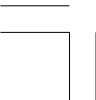
16. TEKNISKA DATA

MODELL	BF2D				
Beskrivningskod	BZBK	BZBF	BZBF	BZBK	BZBF
Rigglängd	S (kort)			L (lång)	
Typ	SD	SCD	SCHD	LD	LCHD
Största längd	410 mm			410 mm	
Största bredd	280 mm			280 mm	
Största höjd	945 mm			1.100 mm	
Akterspegelns höjd (när akterspegelns lutning är 5°)	418 mm			571 mm	
Torrsvikt (vikt)*	12,5 kg	13,0 kg	13,5 kg	13,5 kg	14,0 kg
Nominell effekt	1,5 kW (2,0 PS)				
Fullgasområde	5.000—6.000 min ⁻¹ (rpm)				
Motortyp	En cylinder, fyrtakt och toppventiler				
Slagvolym	57,2 cm ³				
Ventillyftarspelrum	Intag: 0,06—0,10 mm Avgaser: 0,09—0,13 mm				
Elektroavstånd i tändstift	0,6—0,7 mm				
Startsystem	Återgående startsnöre				
Tändsystem	Transistoriserad magnetändning				
Smörjsystem	Oljekastarringsystem				
Föreskriven olja	Motor: API standard SG, SH, SJ SAE 10W-30 Växellhus: API standard (GL-4) SAE 90 växellhusolja för utbordare				

Oljerymd	Motor: 0,25 L Växellhus: 0,05 L
Kylsystem	Kompressorkylning
Avgassystem	Avgassystem under vattnet
Tändstift	CR4HSB (NGK) , U14FSR-UB (DENSO)
Bränsle	Blyfri bensin (91 oktan enl. Research-metoden, 86 oktan pumptal)
Tankrymd	1,0 L
Styrdon	Spärrhandtag
Styrvinkel	360°
Akterspegelsvinkel	Fyra steg (5° -10° -15° -20°)
Tiltvinkel	75° (när akterspegelns lutning är 5°)
Standardpropeller (nummer för bladens — diameter × stigning)	3—184 × 120 mm

* Med propeller

Effekten hos Honda utombordare är angiven i enlighet med ISO8665 (propeller utgående axel).





TEKNISKA DATA

MODELL	BF2.3D							
Beskrivningskod	BAWJ	BAVJ	BAWJ	BAVJ	BAWJ	BAVJ	BAWJ	BAVJ
Rigglängd	S (kort)				L (lång)			
Typ	SU	SCU	SHU	SCHU	LU	LCU	LHU	LCHU
Största längd	410 mm				410 mm			
Största bredd	280 mm				280 mm			
Största höjd	945 mm				1.100 mm			
Akterspegelns höjd (när akterspegelns lutning är 5°)	418 mm				571 mm			
Torrsvikt (vikt)*	12,5 kg	13,0 kg	13,0 kg	13,5 kg	13,5 kg	13,5 kg	13,5 kg	14,0 kg
Nominell effekt	1,7 kW (2,3 PS)							
Fullgasområde	5.000—6.000 min ⁻¹ (rpm)							
Motortyp	En cylinder, fyrtakt och toppventiler							
Slagvolym	57,2 cm ³							
Ventillyftarspelrum	Intag: 0,06—0,10 mm Avgaser: 0,09—0,13 mm							
Elektroavstånd i tändstift	0,6—0,7 mm							
Startsystem	Återgående startsnöre							
Tändsystem	Transistoriserad magnettdändning							
Smörjsystem	Oljekastarringsystem							
Föreskriven olja	Motor: API standard SG, SH, SJ SAE 10W-30 Växelhuss: API standard (GL-4) SAE 90 växelhussolja för utbore							

Oljerymd	Motor: 0,25 L Växelhuss: 0,05 L
Kylsystem	Kompressorkylning
Avgassystem	Avgassystem under vattnet
Tändstift	CR4HSB (NGK) , U14FSR-UB (DENSO)
Bränsle	Blyfri bensin (91 oktan enl. Research-metoden, 86 oktan pumptal)
Tankrymd	1,0 L
Styrdon	Spärrhandtag
Styrinkel	360°
Akterspegelnsinkel	Fyra steg (5° -10° -15° -20°)
Tiltinkel	75° (när akterspegelns lutning är 5°)
Standardpropeller (nummer för bladens — diameter × stigning)	3 — 184 × 120 mm

* Med propeller

Effekten hos Honda utombore är angiven i enlighet med ISO8665 (propeller utgående axel).



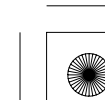
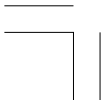


TEKNISKA DATA

Buller och vibration

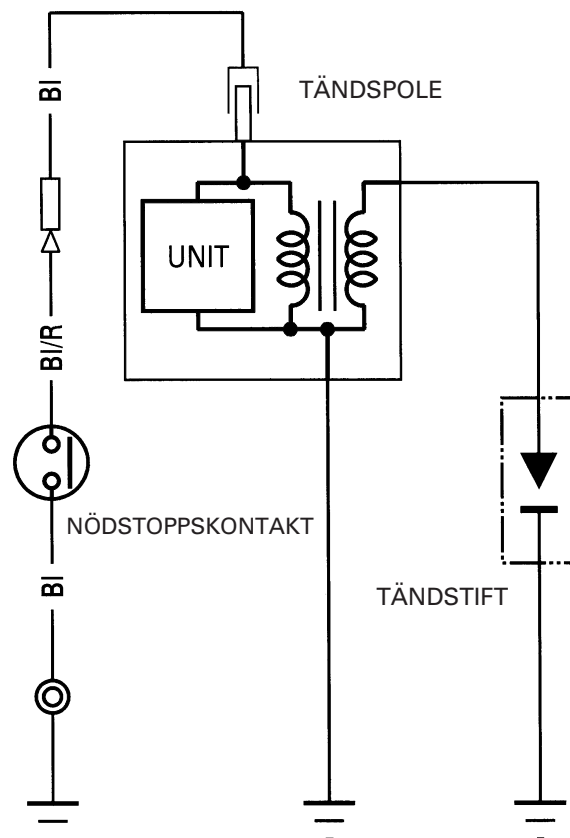
MODELL	BF2D · BF2.3D
MANÖVERSYSTEM	T (Rorkult)
Ljudtrycknivå vid operatörens öra (2006/42/EC, ICOMIA 39-94)	83 dB (A)
Osäkerhetsfaktor	2 dB (A)
Uppmätt ljudtrycksnivå (Referens till EN ISO3744)	89 dB (A)
Osäkerhetsfaktor	2 dB (A)
Vibrations nivå vid handen/armen (2006/42/EC, ICOMIA 38-94)	7,0 m/s ²
Osäkerhetsfaktor	2,1 m/s ²

Referens: ICOMIA-standard: denna anger arbetsförhållanden för motorn och mätvillkor.

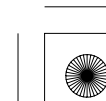
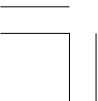




17. KOPPLINGSSCHEMA



BI	SVART
R	RÖD





18. ADRESSER TILL VIKTIGA Honda ÅTERFÖRSÄLJARE

För ytterligare information tar du kontakt med Hondas kundtjänst som har följande adress respektive telefonnummer:

För europeiska

AUSTRIA

Honda Motor Europe (North)
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel. : +43 (0)2236 690 0
Fax : +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>

BALTIC STATES (Estonia/Latvia/ Lithuania)

Honda Motor Europe Ltd.
Estonian Branch
Tulika 15/17
10613 Tallinn
Tel. : +372 6801 300
Fax : +372 6801 301
✉ honda.baltic@honda-eu.com

BELGIUM

Honda Motor Europe (North)
Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel. : +32 2620 10 00
Fax : +32 2620 10 01
<http://www.honda.be>
✉ BH_PE@HONDA-EU.COM

BULGARIA

Kirov Ltd.
49 Tsaritsa Yoana Blvd
1324 Sofia
Tel. : +359 2 93 30 892
Fax : +359 2 93 30 814
<http://www.kirov.net>
✉ honda@kirov.net

CROATIA

Fred Bobek d.o.o.
Honda-Marine Croatia - Trg. - Ind.
zona bb
22211 Vodice
Tel. : +385 22 44 33 00/33 10
Fax : +385 22 44 05 00
<http://www.honda-marine.hr>

CYPRUS

Alexander Dimitriou & Sons Ltd.
162, Yiannos Kranidiotis
Avenue
2235 Latsia, Nicosia
Tel. : + 357 22 715 300
Fax : + 357 22 715 400

CZECH REPUBLIC

BG Technik cs, a.s.
U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka Chuchle
Tel. : +420 2 838 70 850
Fax : +420 2 667 111 45
<http://www.hondamarine.cz>

DENMARK

Tima Products A/S
Tårnfalkevej 16
2650 Hvidovre
Tel. : +45 36 34 25 50
Fax : +45 36 77 16 30
<http://www.tima.dk>

FINLAND

OY Brandt AB
Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel. : +358 207757200
Fax : +358 (0)9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

FRANCE

Honda Relations Clients
TSA 80627
45146 St Jean de la Ruelle Cedex
Tel. : 02 38 81 33 90
Fax : 02 38 81 33 91
<http://www.honda-fr.com>
✉ espaceclient@honda-eu.com

GERMANY

**Honda Motor Europe (North)
GmbH**
Sprendlinger Landstraße 166
63069 Offenbach am Main
Tel. : +49 69 8309-0
Fax : +49 69 8320 20
<http://www.honda.de>
✉ info@post.honda.de

GREECE

General Automotive Co S.A.
71, Leoforos Athinon
10173 Athens
Tel. : +30 210 3483582
Fax : +30 210 3418092
<http://www.honda.gr>
✉ info@saracakis.gr





ADRESSER TILL VIKTIGA Honda ÅTERFÖRSÄLJARE

För ytterligare information tar du kontakt med Hondas kundtjänst som har följande adress respektive telefonnummer:

För europeiska (fortsättning)

HUNGARY

Motor Pedo Co., Ltd.
Kamaraerdei ut 3.
2040 Budaors
Tel. : +36 23 444 971
Fax : +36 23 444 972
<http://www.hondakisgepek.hu>
✉ info@hondakisgepek.hu

ICELAND

Bernhard ehf.
Vatnagardar 24-26
104 Reykjavik
Tel. : +354 520 1100
Fax : +354 520 1101
<http://www.honda.is>

IRELAND

Two Wheels Ltd
M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel. : +353 1 4381900
Fax : +353 1 4607851
<http://www.hondaireland.ie>
✉ Service@hondaireland.ie

ITALY

Honda Italia Industriale S.p.A.
Via della Cecchignola, 5/7
00143 Roma
Tel. : +848 846 632
Fax : +39 065 4928 400
<http://www.hondaitalia.com>
✉ info.marine@honda-eu.com

MALTA

Associated Motors Company Ltd.
New Street in San Gwakkinn Road -
Mrieħel Bypass
Mrieħel QRM17
Tel. : +356 21 498 561
Fax : +356 21 480 150

NETHERLANDS

Honda Motor Europe (North)
Afd. Power Equipment-
Capronilaan 1
1119 NN Schiphol-Rijk
Tel. : +31 20 7070000
Fax : +31 20 7070001
<http://www.honda.nl>

NORWAY

AS Kellox
Boks 170 - Nygårdssveien 67
1401 Ski
Tel. : +47 64 97 61 00
Fax : +47 64 97 61 92
<http://www.kellox.no>

POLAND

Aries Power Equipment Sp. z o.o.
ul. Wroclawska 25
01-493 Warszawa
Tel. : +48 (22) 861 43 01
Fax : +48 (22) 861 43 02
<http://www.ariespower.pl>
<http://www.mojahonda.pl>
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

Honda Portugal S.A.
Rua Fontes Pereira de Melo 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel. : +351 21 915 53 33
Fax : +351 21 915 23 54
<http://www.honda.pt>
✉ honda.produtos@honda-eu.com

REPUBLIC OF BELARUS

Scanlink Ltd.
Kozlova Drive, 9
220037 Minsk
Tel. : +375 172 999090
Fax : +375 172 999900
<http://www.hondapower.by>

RUSSIA

Honda Motor RUS LLC
21. MKAD 47 km., Leninsky
district.
Moscow region, 142784 Russia
Tel. : +7 (495) 745 20 80
Fax : +7 (495) 745 20 81
<http://www.honda.co.ru>
✉ postoffice@honda.co.ru

SERBIA & MONTENEGRO

Fred Bobek d.o.o.
Honda-Marine Croatia - Trg. -
Ind. zona bb
22211 Vodice
Tel. : +385 22 44 33 00 / 33 10
Fax : +385 22 44 05 00
<http://www.honda-marine.hr>





ADRESSER TILL VIKTIGA Honda ÅTERFÖRSÄLJARE

För ytterligare information tar du kontakt med Hondas kundtjänst som har följande adress respektive telefonnummer:

För europeiska (fortsättning)

SLOVAK REPUBLIC

Honda Slovakia, s.r.o.
Prievozská 6 821 09 Bratislava
Tel. : + 421 2 32131112
Fax : + 421 2 32131111
<http://www.honda.sk>

SLOVENIA

AS Domzale Moto Center D.O.O.
Blatnica 3A
1236 Trzin
Tel. : +386 1 562 22 42
Fax : +386 1 562 37 05
<http://www.as-domzale-motoc.si>

SPAIN & Las Palmas province (Canary Islands)

Greens Power Products, S.L.
Poligono Industrial Congost -
Av Ramon Cuirans n°2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel. : + 34 93 860 50 25
Fax : + 34 93 871 81 80
<http://www.hondaencasa.com>

Tenerife province (Canary Islands)

Automocion Canarias S.A.
Carretera General del Sur, KM. 8,8
38107 Santa Cruz de Tenerife
Tél. : + 34 (922) 620 617
Fax : + 34 (922) 618 042
<http://www.aucasa.com>
✉ ventas@aucasa.com
✉ taller@aucasa.com

SWEDEN

Honda Nordic AB
Box 50583 - Väst kustvägen 17
20215 Malmö
Tel. : + 46 (0)40 600 23 00
Fax : + 46 (0)40 600 23 19
<http://www.honda.se>
✉ hpesinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND

Honda Suisse S.A.
10 Route des Moulières
1214 Vernier-Genève
Tel. : + 41 (0)22 939 09 09
Fax : + 41 (0)22 939 09 97
<http://www.honda.ch>

TURKEY

Anadolu Motor Uretim ve Pazarlama AS
Esentepe mah. Anadolu cad. No: 5
Kartal 34870 Istanbul
Tel. : +90 216 389 59 60
Fax : +90 216 353 31 98
<http://www.anadolumotor.com.tr>
✉ antor@antor.com.tr

UKRAINE

Honda Ukraine LLC
101 Volodymyrska Str. - Build. 2
Kyiv 01033
Tel. : +380 44 390 14 14
Fax : +380 44 390 14 10
<http://www.honda.ua>
✉ CR@honda.ua

UNITED KINGDOM

Honda (UK) Power Equipment
470 London Road
Slough - Berkshire, SL3 8QY
Tel. : + 44 (0)845 200 8000
<http://www.honda.co.uk>

För australiensiska

AUSTRALIA

**Honda Australia Motorcycle
and Power Equipment Pty. Ltd**
1954-1956 Hume Highway
Campbellfield Victoria 3061
Tel. : (03) 9270 1111
Fax : (03) 9270 1133
<http://www.hondampe.com.au/>





19. “EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE” INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1) EC-DECLARATION OF CONFORMITY

2) THE UNDERSIGNED, (14), REPRESENTING THE MANUFACTURER, HEREWITH DECLARES
THAT THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING EC-DIRECTIVES

2006/42/EC, 2004/108/EC

3) Outboard engine

4) REFERENCE TO HARMONIZED STANDARDS: EN ISO 8178
EN ISO 14509

5) DESCRIPTION OF THE MACHINERY

6) CATEGORY: 7) Outboard engine 8) MAKE: Honda

9) TYPE: 7) 10) SERIAL NUMBER: 10)

11) MANUFACTURER: Honda Motor Co., Ltd.
2-1-1 Minamiaoyama Minato-ku Tokyo 107-8556 Japan

12) AUTHORIZED REPRESENTATIVE: Honda Motor Europe Ltd. - Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V), 9300 Aalst, Belgium

13) SIGNATURE:

14) NAME:

15) TITLE

13)

14)

16)

17) DATE:

18) PLACE:

17)

18)





“EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE” INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1) DECLARATION CE DE CONFORMITE 2) LE SOUSSIGNÉ, (14), REPRÉSENTANT DU CONSTRUCTEUR, DÉCLARE PAR LA PRÉSENTE QUE LE PRODUIT EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DES DIRECTIVES CE SUIVANTES 3) moteur hors-bord 4) REFERENCE AUX NORMES HARMONISÉES 5) DESCRIPTION DE MACHINE 6) CATEGORIE 7) moteur hors-bord 8) MARQUE 9) TYPE 10) NUMÉRO DI SERIE 11) CONSTRUCTEUR 12) REPRÉSENTANT HABILITÉ 13) SIGNATURE 14) NOM 15) TITRE 16) Directeur Qualité 17) DATE 18) LIEU	français (FRENCH)
1) DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE 2) IL SOTTOSCRITTO, (14), RAPPRESENTANTE DEL COSTRUTTORE, DICHIARA QUI DI SEGUITO CHE IL PRODOTTO E' CONFORME A QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE 3) MOTORE FUORIBORDO 4) RIFERIMENTO ALLE NORME ARMONIZZATE 5) DESCRIZIONE DELLA MACCHINA 6) CATEGORIA 7) MOTORE FUORIBORDO 8) MARCA 9) TIPO 10) NUMERO DI SERIE 11) FABBRICANTE 12) RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO 13) FIRMA 14) NOME 15) TITOLO 16) DIRETTORE DELLA QUALITA' 17) ADDI 18) LUOGO	italiano (ITALIAN)
1) EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 2) DER UNTERZEICHNER, (14), DER DEN HERSTELLER VERTRITT, ERKLÄRT HIERMIT, DAB DAS PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN BESTIMMUNGEN DER NACHSTEHENDEN EG-RICHTLINIEN IST 3) Außenbordmotor 4) VERWEIS AUF HARMONISIERTE NORMEN 5) BESCHREIBUNG DER MASCHINE 6) ART 7) Außenbordmotor 8) FABRIKAT 9) TYP 10) SERIEN NUMMER 11) HERSTELLER 12) BEVOLLMÄCHTIGTER 13) UNTERSCHIFT 14) NAME 15) TITEL 16) Qualitätssi Cherung 17) DATUM 18) ORT	deutsch (GERMAN)
1) EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 2) ONDERGETEKENDE, (14), VERTEGENWOORDIGER VAN DE FABRIKANT, VERKLAART HIERMEE DAT HET PRODUCT VOLDOET AAN DE BEPALINGEN VAN DE VOLGENDE EG-RICHTLIJNEN 3) buitenboordmotor 4) REFERENTIE NAAR GEHARMONISEERDE NORMEN 5) BESCHRIJVING VAN DE MACHINE 6) CATEGORIE 7) buitenboordmotor 8) FABRIKAT 9) TYPE 10) SERIEN UMMER 11) FABRIKANT 12) GEMACHTIGDE VAN DE FABRIKANT 13) HANDTEKENING 14) NAAM 15) TITEL 16) Directeur Kwaliteitszorg 17) DATUM 18) PLAATS	nederlands (DUTCH)
1) ΕΕ-ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗΣ 2) Ο ΥΠΟΓΡΑΦΩΝ, (14), ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΥΝΤΑΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ, ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΤΩΘΙ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΗΣ ΕΕ 3) Εξωλέμβια μηχανή 4) ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ ΣΤΑ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ 5) ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ 6) ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 7) Εξωλέμβια μηχανή 8) ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ 9) ΤΥΠΟΣ 10) ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑΣ 11) ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ 12) ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ 13) ΥΠΟΓΡΑΦΗ 14) ΟΝΟΜΑ 15) ΤΙΤΛΟΣ 16) Υπεύθυνος Ποιότητας 17) ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ 18) ΤΟΠΟΣ	Ελληνικά (GREEK)
1) EC OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING 2) UNDERTEGNEDE, (14), DER PEPRESENTERER FABRIKANTEN, ERKLÆRER HERMED AT PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED BESTEMMELSERNE I FØLGE EF DIREKTIVERNE 3) Utenbordsmotor 4) REFERENCE TIL HARMONISEREDE STANDARDER 5) BESKRIVELSE AF MASKINEN 6) KATEGORI 7) Utenbordsmotor 8) FABRIKANT 9) TYPE 10) SERIEN UMMER 11) FABRIKANT 12) FABRIKANTENS REPRÆSENTANT 13) SIGNATURE 14) NAVN 15) TITEL 16) Kvalitets Leder 17) DATO 18) STED	DANSK (DANISH)
1) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 2) EL ABAJO FIRMANTE, (14), EN REPRESENTACIÓN DE FABRICANTE, DECLARA QUE EL PRODUCTO ES CONFORME CON LAS DISPOSICIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS CE 3) Motor fueraborda 4) REFERENCIA A ESTÁNDARES ARMONIZADOS 5) DESCRIPCIÓN DE LA MAQUINARIA 6) CATEGORÍA 7) Motor fueraborda 8) MARCA 9) TIPO 10) NUMERO DE SERIE 11) FABRICANTE 12) REPRESENTANTE AUTORIZADO 13) FIRMA 14) NOMBRE 15) CARGO 16) Director de calidad 17) FECHA 18) LUGAR	español (SPANISH)





“EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE” INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1) DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE 2) O ABAIXO ASSINADO, (14), EM REPRESENTAÇÃO DO FABRICANTE, PELA PRESENTE DECLARA QUE O PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM O ESTABELECIDO NAS SEGUINTE DIRECTIVAS COMUNITÁRIAS 3) Motor fora de borda 4) REFERÊNCIA AS NORMAS HARMONIZADAS 5) DESCRIÇÃO DA MÁQUINA 6) CATEGORIA 7) Motor fora de borda 8) MARCA 9) TIPO 10) NÚMERO DE SÉRIE 11) FABRICANTE 12) MANDATÁRIO AUTORIZADO 13) ASSINATURA 14) NOME 15) TÍTULO 16) Director de Qualidade 17) DATA 18) LOCAL	português (PORTUGUESE)
1) EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 2) ALLEKIRJOITTANUT, (14), JOKA EDUSTAA VALMISTAJAA, VAKUUTTAA TÄTEN, ETTÄ TUOTE ON SEURAAVIEN EU-DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN 3) Peramoottori 4) VITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN 5) KUVAUUS LAITTEESTA 6) KATEGORIA 7) Peramoottori 8) MERKKI 9) MALLI 10) SARJANUMERO 11) VALMISTAJA 12) VALTUUTETTU EDUSTAJA 13) ALLEKIRJOITUS 14) NIMI 15) TITTELI 16) Laatupäällikkö 17) PÄIVÄMÄÄRÄ 18) PAIKKA	suomi (FINNISH)
1) ЕС-ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 2) ДОЛУ ПОДПИСАЛИЯТ СЕ (14), ПРЕДСТАВЛЯВАЩ ДИСТРИБУТОРА, ДЕКЛАРИРА, ЧЕ ПРОДУКТА СЪОТВЕТСТВА НА ИЗСКВАНИЯТА НА СЛЕДНИТЕ ЕВРОПЕЙСКИ ДИРЕКТИВИ 3) ИЗВЪН БОРДОВИ ДВИГАТЕЛ 4) СЪОТВЕТСТВИЕ С ХАРМОНИЗИРАНИТЕ СТАНДАРТИ 5) ОПИСАНИЕ НА АРТИКУЛА 6) КАТЕГОРИЯ 7) ИЗВЪНБОРДОВИ ДВИГАТЕЛ 8) МАРКА 9) ТИП 10) СЕРИЕН НОМЕР 11) ПРОИЗВОДИТЕЛ 12) ОТОРИЗИРАН ПРЕСТАВИТЕЛ 13) ПОДПИС 14) ИМЕ 15) ТИТЛА 16) МЕНИДЖЪР НА КАЧЕСТВОТО 17) ДАТА 18) МЯСТО	български (BULGARIAN)
1) EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTECKNAD, (14), REPRESENTERANDE TILL VERKARE, FÖRSÄKRAR HÄRMED ATT PRODUKTEN ÖVERENSSTÄMMER MED BESTÄMMELSENA I FÖLJANDE EG-DIREKTIV 3) Utomborotsmotor 4) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 5) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 6) KATEGORI 7) Utomborotsmotor 8) MERKKI 9) TYYPBECKNING 10) SERIENUMER 11) TILLVERKARE 12) REPRESENTERANDE TILLVERKARENS 13) SIGNATUR 14) NAMN 15) TITEL 16) Kvalitetschef 17) DATUM 18) ORT	svenska (SWEDISH)
1) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 2) NIŻEJ PODPISANY (14), REPREZENTUJĄCY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CAŁĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ, ŻE PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYWACH UNIJNYCH 3) Silnik zaburtowy 4) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 5) OPIS URZĄDZENIA 6) KATEGORIA 7) Silnik zaburtowy 8) MARKA 9) TYP 10) NUMERY SERYJNE 11) PRODUCENT 12) UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA 13) PODPIS 14) NAZWISKO 15) TYTUŁ 16) Menadżer Jakości 17) DATA 18) MIEJSCE	polski (POLISH)
1) MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 2) ALULÍROTT (14), MINT A GYÁRTÓ KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZŐ EC ELŐÍRÁSOK RENDELKEZÉSEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC: 3) KÜLSŐ CSŐNAKMOTOR 4) ÖSSZAHANGBAN A KÖV. SZABVÁNYOKKAL 5) A GÉP LEÍRÁSA 6) KATEGÓRIA 7) KÜLSŐ CSŐNAKMOTOR 8) GYÁRTOTTA 9) TÍPUS 10) SORSZÁM 11) GYÁRTÓ 12) ENGEDÉLLEL RENDELKEZŐ KÉPVISELŐ 13) ALÁÍRÁS 14) NÉV 15) BEOSZTÁS 16) MINŐSÉGI IGAZGATÓ 17) KELTEZÉS DÁTUMA 18) KELTEZÉS HELYE	magyar (HUNGARIAN)
1) Prohlášení o shodě 2) ZÁSTUPCE VÝROBCE, (14), SVÝM PODPÍSEM POTVRZUJE, ŽE DANÝ VÝROBEK JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ: 3) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR 4) ODKAZ NA HARMONIZOVANÉ NORMY: 5) POPIS VÝROBKU 6) KATEGORIE: 7) ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR 8) ZNAČKA: 9) TYP: 10) VÝROBNÍ ČÍSLO: 11) VÝROBCE: 12) AUTORIZOVANÝ ZÁSTUPCE: 13) PODPIS: 14) JMÉNO: 15) POZICE: 16) Manažer kvality 17) DATUM: 18) MÍSTO:	čeština (CZECH)





“EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE” INNEHÅLLSFÖRTECKNING

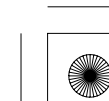
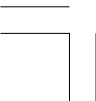
1) ES VYHLÁSENIE O ZHODE 2) DOLUPODPÍSANÝ, (14), ZASTUPUJÍCÍ VÝROBCU, TÝMTO DEKLARUJE, ŽE PRODUKT JE V SÚLADE S USTANOVENIAMÍ NASLEDOVNÝCH SMERNÍC ES 3) ZÁVESNÝ LODNÝ MOTOR 4) REFERENCIA K HARMONIZOVANÝM ŠTANDARDOM 5) IDENTIFIKÁCIA STROJOV 6) KATEGÓRIA 7) ZÁVESNÝ LODNÝ MOTOR 8) VÝROBCA/ZNAČKA 9) TYP 10) SÉRIOVÉ ČÍSLA 11) VÝROBCA 12) AUTORIZOVANÝ ZÁSTUPCA 13) PODPIS 14) MENO 15) POZÍCIA 16) MANAŽÉR KVALITY 17) DÁTUM 18) MIESTO	slovenčina (SLOVAK)
1) EU SAMSVARERKLÆRING 2) UNDERTEGNEDE, (14), SOM REPRÆSENTERER FABRIKANTEN, ERKLÆRER HERVED AT PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED BESTEMMELSENE I FØLGENDE EU DIREKTIV 3) Utenbordsmotor 4) REFERANSER TIL HARMONISERTE STANDARDER 5) BESKRIVELSE AV MASKINEN 6) KATEGORI 7) Utenbordsmotor 8) FABRIKANT 9) TYPE 10) SERIE NUMMER 11) FABRIKANT 12) FABRIKANTENS REPRESENTANT 13) SIGNATUR 14) NAVN 15) TITTEL 16) Kvalitetssjef 17) DATO 18) STED	(NORWEGIAN)
1) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE. 2) SUBSEMÎNĂȚUL, (14), REPREZENTAND PE PRODUCĂTOR, DECLARĂ PRIN PREZENTĂ CA PRODUSUL ESTE ÎN CONFORMITATE CU PREVEDERILE URMĂTOARELOR DIRECTIVE CE. 3) MOTOR ÎN AFARA BORDULUI (EXTERN) 4) REFERIRE LA STANDARDELE ARMONIZATE: 5) DESCRIEREA ECHIPAMENTULUI 6) CATEGORIA: 7) MOTOR EXTERN 8) MARCA 9) TIPUL 10) NUMĂR DE SERIE 11) PRODUCĂTOR 12) REPREZENTANT AUTORIZAT 13) SEMNATURĂ 14) NUME 15) TITLUL 16) DIRECTOR DE CALITATE 17) DATA 18) LOCATIE	ROMANIAN
1) EC VASTAVUSDEKLARATSIOON 2) ALLAKIRJUTANU, (14), ESINDADES TOOTJAT, DEKLAREERIB SIINKOHAL, ET TOODE ON VASTAVUSES JÄRGMISTE EC DIREKTIIVIDE SÄTETEGA 3) Pardaväline mootor 4) VIIDE ÜHTLUSTATUD STANDARDITELE: 5) MEHHAANISMI KIRJELDUS 6) KATEGORIA: 7) Outboard engine 8) VALMISTAJA: 9) TÜÜP: 10) SERIALNUMBER: 11) TOOTJA: 12) VOLITATUD ESINDAJA: 13) ALLKIRI: 14) NIMI: 15) AMET 16) Kvaliteedijuht 17) KUUPÄEV: 18) KOHT:	eesti (ESTONIAN)
1) EC ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 2) ZEMĀK MINĒTAIS, (14), KĀ RAŽOTĀJA PĀRSTĀVIS AR ŠO APSTIPRINA, KA ŠIS PRODUKTS PILNĪBĀ ATBILST VISIEM STANDARTIEM, KAS ATRUNĀTI SEKOJOŠAJĀS EC-DIREKTĪVĀS 3) Piekarināmais laivas dzinējs 4) Atsaucoties uz saskaņotajiem standartiem 5) Iekārtas apraksts 6) Kategorija 7) Piekarināmais laivas motors 8) Preču zīme 9) Tips 10) Sērijas numurs 11) Izgatavotājs 12) Autorizētais pārstāvis 13) Paraksts 14) Vārds, Uzvārds 15) Tituls 16) Kvalitātes vadītājs 17) Datums 18) Vieta	LATVIAN
1) EB ATITIKTIES DEKLARACIJA 2) ŽEMIAUĮ PASIRAŠES, (14), ATSTOVAUJANTIS GAMINTOJĄ DEKLARUOJA KAD PRODUKTAS ATITINKA REIKALAVIMUS PAGAL ŠIAS EB DIREKTYVAS. 3. PAKABINAMAS VARIKLIS. 4. NUORODA Į HARMONIZUOTUS STANDARTUS. 5. MAŠINOS APRAŠYMAS. 6. KATEGORIJA. 7. Pakabinamas variklis. 8. MARKĖ. 9. TIPAS 10. SERIJINIS NUMERIS. 11. GAMINTOJAS. 12. AUTORIZUOTAS ATSTOVAS. 13. PARAŠAS. 14. V. PAVARDĖ 15. PARUIGOS 16. KOKYBĖS VADYBININKAS. 17 DATA. 18. VIETA	lietuvių kalba (LITHUANIAN)
1) EC-DEKLARACIJA O USTREZNOSTI 2) PODPISANI, (14), PREDSTAVNIK PROIZVAJALCA, IZJAVLJAM DA IZDELKI USTREZAJO NASLEDNJIM DEKLARACIJAM 3) Izvenkrmni motorji 4) SKLADNOST Z NASLEDNJIMI STANDARDI 5) OPIS IZDELKOV 6) KATEGORIJA 7) Izvenkrmni motorji 8) PROIZVAJA 9) TIP 10) SERIJSKA ŠTEVILKA 11) PROIZVAJALEC 12) POOBLAŠČEN PREDSTAVNIK 13) PODPIS 14) IME 15) FUNKCIJA 16) Direktor presoje 17) DATUM 18) KRAJ	slovenščina (SLOVENIAN)

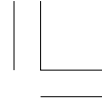




20. SAKREGISTER

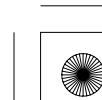
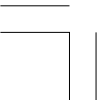
Adresser till Hondas större europeiska återförsäljare.....	71	Gång i grunt vatten	39
Akterspegel		Installation	18
Höjd	18	Höjd	19
Inställningsstag	16	Placering	18
Användning på hög höjd	39	Inställningsbult	16
Avhjälpande av fel	65	Kontroll av startsnöret	53
Startproblem	33	Kontroller före körning	22
Avtappning av bensen	60	Demontering/montering av motorkåpa.....	22
Bränsle		Övriga kontroller.....	26
Förvaring	60	Kopplingsschema	70
Nivå	24	Körning på trailer	45
Tanklockets ventilationsskruv	17	Manöverorgan	11
Ventil	13	Metallanod	15
Byte av olja i växellådan	52	Motor	
Byte av säkerhetsstift	57	Fastsättning.....	20
CE-märkets placering	9	Vinkel	20
Chokereglage	11	Motor	
Drift	34	Kåpans låsbygel.....	16
“EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE”		Oljebyte	51
INNEHÅLLSFÖRTECKNING	74	Oljenivå	23
Förfogande	64	Siktglas	13
Förvaring	60	Motorns huvuddelar	10
Motorolja	62	Nödsituation	
Utbordarens placering	62	Lina till stoppkontakt/klämma.....	14
Gasreglage		Start.....	31
Handtag.....	12	Stoppkontakt.....	11
Låsratt (modeller med gashandtag).....	13	Placering av säkerhetsdekalerna	8
Spak	12		





SAKREGISTER

Rengörning och spolning	46
Rorkultens friktion	16
Service på en sjunken och bärgad motor	58
Smörjning	56
Spritblandat bränsle.....	25
Spännskruvar	17
Stannande av motorn.....	40
Start av motorn	27
Startproblem	33
Starthandtag.....	11
Säkerhet	6
Information.....	6
Tekniska data.....	67
Tiltning av motorn.....	37
Tiltspak	15
Transport.....	42
Tändstiftsservice.....	54
Underhåll	47
Schema.....	49
Verktygssats och reservdelar.....	48





09/10/08 18:04:06 3SZW6610_080



MEMO



80

